

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2152/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την παρακολούθηση των δασών και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων στην Κοινότητα (Έμφαση στα δάση)** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2153/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών 9
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2154/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για την προσωρινή έγκριση ορισμένων μικροοργανισμών στις ζωοτροφές (*Enterococcus faecium* και *Lactobacillus acidophilus*)⁽¹⁾** 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2155/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2156/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα 16
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2157/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για την τροποποίηση για εικοστή έκτη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου** 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2158/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2159/2003 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού 22
- ★ **Προσθήκη στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Δήλωση της Επιτροπής** 23

- ★ Οδηγία 2003/113/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2003, για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών του Συμβουλίου 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, όσον αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων για ορισμένα υπολείμματα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των σπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ 24

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2003/857/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, για την τροποποίηση της απόφασης 97/510/ΕΚ με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιρλανδία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τους φόρους κύκλου εργασιών 36

Επιτροπή

2003/858/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου και των απαιτήσεων πιστοποίησης για τις εισαγωγές ζώντων ψαριών, των αυγών και των γαμετών τους που προορίζονται για καλλιέργεια και ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4219] 37

2003/859/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/106/ΕΚ όσον αφορά τη θέσπιση δοκιμής διάκρισης της κλασικής πανώλης των χοίρων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 4522] 55

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2003/860/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 28ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2004 (ΕΚΤ/2003/15) 57

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2152/2003 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Νοεμβρίου 2003
για την παρακολούθηση των δασών και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων στην Κοινότητα
(Έμφαση στα δάση)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 251 της συνθήκης ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο ρόλος των δασών για την κοινωνία είναι σημαντικός και πολυλειτουργικός. Εκτός του θεμελιώδους ρόλου τους στην ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών, τα δάση αποτελούν ιδιαίτερα σημαντικό παράγοντα για τη διατήρηση της φύσης, διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διατήρηση του περιβάλλοντος, αποτελούν καθοριστικά στοιχεία για τον κύκλο του άνθρακα, σημαντικούς συλλέκτες άνθρακα και ζωτικό παράγοντα ελέγχου του υδρολογικού κύκλου.
- (2) Η κατάσταση των δασών μπορεί να επηρεαστεί σοβαρά από φυσικούς παράγοντες όπως οι ακραίες καιρικές συνθήκες, οι προσβολές από παράσιτα και οι ασθένειες, καθώς και από ανθρώπινες επιρροές όπως οι κλιματικές μεταβολές, οι πυρκαγιές και η ατμοσφαιρική ρύπανση. Οι εν λόγω απειλές είναι δυνατόν να επηρεάσουν δυσμενώς και ακόμη και να καταστρέψουν τα δάση. Οι περισσότεροι φυσικοί και ανθρωπογενείς παράγοντες που επηρεάζουν τα δάση μπορούν να έχουν διασυννοριακές επιπτώσεις.
- (3) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη δασική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης τονίζεται η ανάγκη προστασίας του φυσικού περιβάλλοντος και της δασικής κληρονομιάς, αει-

φόρου διαχείρισης των δασών και υποστήριξης της διεθνούς και πανευρωπαϊκής συνεργασίας όσον αφορά την προστασία των δασών με αναφορά στην παρακολούθηση των δασών και την προαγωγή τους ως συλλεκτών άνθρακα. Το Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 1998 για μία δασική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾ κάλεσε την Επιτροπή να προβεί σε συνεχή αξιολόγηση και βελτίωση της αποτελεσματικότητας του ευρωπαϊκού συστήματος παρακολούθησης της υγείας των δασών και να λαμβάνει υπόψη όλες τις ενδεχόμενες επιπτώσεις στα δασικά οικοσυστήματα. Κάλεσε επίσης την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην ανάπτυξη του κοινοτικού συστήματος πληροφόρησης σχετικά με τις πυρκαγιές στα δάση, το οποίο επιτρέπει την καλύτερη αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των μέτρων πυροπροστασίας.

- (4) Στην απόφαση αριθ. 1600/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, για τη θέσπιση του έκτου κοινοτικού προγράμματος δράσης για το περιβάλλον ⁽⁶⁾ επισημαίνεται ότι είναι ανάγκη ο σχεδιασμός, η υλοποίηση και η αξιολόγηση των περιβαλλοντικών πολιτικών να εδράζονται σε μια προσέγγιση βασισμένη στη γνώση, και υπογραμμίζεται ιδιαίτερα η ανάγκη για παρακολούθηση των πολλαπλών ρόλων των δασών σύμφωνα με τις συστάσεις που έχουν εγκρίνει η υπουργική διάσκεψη για την προστασία των δασών στην Ευρώπη, το φόρουμ των Ηνωμένων Εθνών για τα δάση, η σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα και άλλοι φορείς.
- (5) Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί να υλοποιήσουν διεθνώς συμφωνημένες δραστηριότητες που αφορούν την διατήρηση και την προστασία των δασών και, ειδικότερα, τις προτάσεις δράσης της διακυβερνητικής ομάδας και του φόρουμ για τα δάση, το εκτεταμένο πρόγραμμα εργασιών για την βιολογική ποικιλότητα των δασών της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα, καθώς και τη σύμβαση πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές και το πρωτόκολλο του Κυότο.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 Ε της 28.1.2003, σ. 67.

⁽²⁾ ΕΕ C 85 της 8.4.2003, σ. 83.

⁽³⁾ ΕΕ C 128 της 29.5.2003, σ. 41.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2003 (ΕΕ C 233 Ε της 30.9.2003, σ. 1). Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Νοεμβρίου 2003.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 56 της 26.2.1999, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 242 της 10.9.2002, σ. 1.

- (6) Η Κοινότητα έχει ήδη αντιμετωπίσει δύο από τις αιτίες που επηρεάζουν δυσμενώς την κατάσταση των δασικών οικοσυστημάτων, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3528/86 του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 1986, για την προστασία των δασών στην Κοινότητα από την ατμοσφαιρική ρύπανση⁽¹⁾ και με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου του 1992, για την πυροπροστασία των κοινοτικών δασών⁽²⁾.
- (7) Η ισχύς και των δύο κανονισμών έληξε στις 31 Δεκεμβρίου του 2002 και είναι προς το γενικό συμφέρον της Κοινότητας να συνεχισθούν και να αναπτυχθούν περαιτέρω οι δραστηριότητες παρακολούθησης που θεσπίστηκαν με τους κανονισμούς αυτούς, με την ενσωμάτωσή τους σε ένα νέο πρόγραμμα με την ονομασία «Έμφαση στα δάση».
- (8) Το πρόγραμμα θα πρέπει να εναρμονιστεί με τα υφιστάμενα εθνικά, ευρωπαϊκά και διεθνή συστήματα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την αρμοδιότητα της Κοινότητας όσον αφορά τα δάση, σύμφωνα με την δασική της στρατηγική και με την επιφύλαξη της αρχής της επικουρικότητας.
- (9) Στο πλαίσιο του προγράμματος, τα μέτρα για την παρακολούθηση των πυρκαγιών στα δάση θα πρέπει να συμπληρώνουν τα μέτρα που λαμβάνονται, ειδικότερα, με βάση τις διατάξεις της απόφασης 1999/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτικής άμυνας⁽³⁾, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)⁽⁴⁾, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1615/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος δασικών πληροφοριών και επικοινωνίας (EFICS)⁽⁵⁾.
- (10) Το πρόγραμμα θα πρέπει να ενθαρρύνει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση των δασών της Κοινότητας και τις δυσμενείς επ' αυτών επιπτώσεις και να καθιστά εφικτή την αξιολόγηση των εφαρμοζομένων κοινοτικών μέτρων για την προώθηση της διατήρησης και της προστασίας των δασών προς όφελος της βιώσιμης ανάπτυξης, με ιδιαίτερη έμφαση στις δράσεις που αναλαμβάνονται για την μείωση των επιπτώσεων που επηρεάζουν δυσμενώς τα δάση.
- (11) Η προστασία των δασών κατά των πυρκαγιών αποτελεί επίγον και ιδιαίτερης σημασίας θέμα προκειμένου, μεταξύ άλλων, να καταπολεμηθεί η ερήμωση και να αποφευχθούν οι αρνητικές συνέπειες στη μεταβολή του κλίματος. Αποκτά κρίσιμη σημασία να αποφευχθεί κάθε διακοπή των ενεργειών εκ μέρους των κρατών μελών βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92 που έληξε. Ως εκ τούτου ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καλύπτει προληπτικά μέτρα τα οποία δεν καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και δεν περιλαμβάνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα για την ανάπτυξη της υπαίθρου.
- (12) Για την προώθηση της πλήρους κατανόησης της σχέσης μεταξύ των δασών και του περιβάλλοντος, το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει την παρακολούθηση και άλλων σημαντικών παραγόντων, όπως είναι η βιοποικιλότητα, η δέσμευση του άνθρακα, οι κλιματικές αλλαγές, τα εδάφη και οι προστατευτικές λειτουργίες των δασών. Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα θα πρέπει να περιλαμβάνει δράσεις που να διασφαλίζουν ένα ευρύτερο φάσμα στόχων και μια ευέλικτη υλοποίηση, με βάση τα επιτεύγματα των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3528/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92. Θα πρέπει να προβλέπει την ενδεδειγμένη, οικονομικώς αποδοτική, παρακολούθηση των δασών και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων.
- (13) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υλοποιήσουν το πρόγραμμα με εθνικά προγράμματα που θα εγκριθούν από την Κοινότητα βάσει διαδικασίας που θα καθορισθεί.
- (14) Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να διασφαλίσει τον συντονισμό, την παρακολούθηση και την ανάπτυξη του προγράμματος και να υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με αυτό, ιδίως προς την μόνιμη δασική επιτροπή που έχει συσταθεί με την απόφαση 89/367/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾.
- (15) Η παρακολούθηση των δασών και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων μπορεί να παράσχει αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες για την προστασία των δασών της Κοινότητας μόνον εάν τα στοιχεία συγκεντρώνονται με βάση εναρμονισμένες μεθόδους. Η διαθεσιμότητα των συγκρίσιμων αυτών πληροφοριών σε κοινοτική βάση θα συμβάλει στη δημιουργία μιας βάσης με γεωγραφικά στοιχεία χώρου από διάφορες πηγές των κοινών συστημάτων περιβαλλοντικών πληροφοριών. Ενδεικνύται συνεπώς η σύνταξη εγχειριδίων που να περιγράφουν τις μεθόδους που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση της κατάστασης των δασών, την μορφή των στοιχείων και τους κανόνες για τη διαχείρισή τους.
- (16) Η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία που συγκεντρώνονται βάσει του συστήματος και αφορούν την δέσμευση του άνθρακα, τις κλιματικές αλλαγές και τις επιπτώσεις επί της βιολογικής ποικιλότητας, προκειμένου να ανταποκριθεί στις δεσμεύσεις περί υποβολής εκθέσεων δύναμει των οικείων συμβάσεων και πρωτοκόλλων, συμφώνως προς τις διατάξεις αυτών. Εάν προκύψει πρόβλημα ανακολουθίας, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει κάθε δυνατό μέτρο προκειμένου να επιτευχθεί θετική λύση.
- (17) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργαστούν με άλλους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της παρακολούθησης των δασών σε διεθνές και πανευρωπαϊκό επίπεδο, και, ιδιαίτερα, με το διεθνές πρόγραμμα συνεργασίας (ΔΠΣ «Δάση») για την αξιολόγηση και την παρακολούθηση των επιπτώσεων της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στα δάση, προκειμένου να προωθηθεί η διατήρηση και η προστασία των δασών προς όφελος της αειφόρου ανάπτυξης.

(1) ΕΕ L 326 της 21.11.1986, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 804/2002 (ΕΕ L 132 της 17.5.2002, σ. 1).

(2) ΕΕ L 217 της 31.7.1992, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 805/2002 (ΕΕ L 132 της 17.5.2002, σ. 3).

(3) ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 53.

(4) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

(5) ΕΕ L 165 της 15.6.1989, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1100/98 (ΕΕ L 157 της 30.5.1998, σ. 10).

(6) ΕΕ L 165 της 15.6.1989, σ. 14.

- (18) Ο παρών κανονισμός θεσπίζει, για όλη τη διάρκεια του προγράμματος, ένα χρηματοδοτικό πλαίσιο το οποίο αποτελεί προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽¹⁾, για την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή κατά την ετήσια διαδικασία κατάρτισης του προϋπολογισμού.
- (19) Είναι σκόπιμο να καθορισθεί το ύψος της κοινοτικής συνεισφοράς στις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του προγράμματος.
- (20) Προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνέχεια των δραστηριοτήτων παρακολούθησης χρειάζεται κατ' εξαίρεση να επιτραπεί η επιλεξιμότητα προς συγχρηματοδότηση των δαπανών που διενεργούν τα κράτη μέλη στην περίπτωση που αφορούν ενέργειες που άρχισαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 και πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι οι ενέργειες αυτές δεν θα έχουν ολοκληρωθεί όταν η Επιτροπή εγκρίνει το σχετικό εθνικό πρόγραμμα.
- (21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίσουν τις αρχές και τους οργανισμούς που θα φέρουν την ευθύνη για την επεξεργασία και τη διαβίβαση των στοιχείων καθώς και για τη διαχείριση της κοινοτικής συνεισφοράς.
- (22) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να υποβάλλουν εκθέσεις για διάφορες δραστηριότητες παρακολούθησης, οι οποίες θα πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή.
- (23) Τα στοιχεία θα πρέπει να διαδίδονται λαμβάνοντας υπόψη τη σύμβαση UN/ECE 1998 για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα σχετικά με το περιβάλλον (σύμβαση του Aarhus) και τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις περί προσβάσεως σε περιβαλλοντικές πληροφορίες.
- (24) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾.
- (25) Η μόνιμη δασική επιτροπή θα πρέπει να επικουρεί την Επιτροπή με τη χρήση της διαδικασίας κανονιστικής επιτροπής, βάσει των κριτηρίων του άρθρου 2 στοιχείο β) της ανωτέρω απόφασης.
- (26) Είναι σημαντικό να διατηρηθεί το πρόγραμμα υπό παρακολούθηση και να γίνεται εκτίμηση της αποτελεσματικότητάς του για να διαπιστωθεί η ύπαρξη αναγκών που πρέπει να αντιμετωπισθούν. Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλλει εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την υλοποίηση του προγράμματος, ιδιαίτερα όσον αφορά τη συνέχισή του πέραν της περιόδου υλοποίησης που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.
- (27) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης, δηλαδή η παρακολούθηση των δασών, της κατάστασής τους και των περιβαλλοντικών αλληλεπιδράσεων, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικώς από τα κράτη μέλη, και μπορούν συνεπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, ο κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία προς επίτευξη των συγκεκριμένων στόχων.
- (28) Οι ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και των υποψηφίων προς ένταξη χωρών της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης, αφετέρου, προβλέπουν την συμμετοχή των χωρών αυτών σε κοινοτικά προγράμματα, ιδιαίτερα στον τομέα του περιβάλλοντος. Το πρόγραμμα θα πρέπει επίσης να είναι ανοικτό στη συμμετοχή άλλων ευρωπαϊκών χωρών.
- (29) Εν όψει της λήξης της ισχύος των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3528/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92 και προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν επικάλυψη ή νομικό κενό, ο κανονισμός είναι σκόπιμο να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΜΗΜΑ 1**Στόχοι, περιεχόμενο και ορισμοί****Άρθρο 1**

1. Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα για την ευρεία, εναρμονισμένη και ολοκληρωμένη, μακροπρόθεσμη παρακολούθηση της κατάστασης των δασών (στο εξής «το πρόγραμμα»), προκειμένου:

- α) να συνεχιστεί και να αναπτυχθεί περαιτέρω:
- η παρακολούθηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης και των συνεπειών της και άλλων παραγόντων που επιδρούν στα δάση, όπως είναι οι βιοτικοί και οι αβιοτικοί παράγοντες και οι παράγοντες ανθρωπογενούς προέλευσης,
 - η παρακολούθηση των πυρκαγιών στα δάση και των αιτίων και επιπτώσεών τους,
 - η πρόληψη των πυρκαγιών στα δάση·
- β) να εκτιμηθούν οι απαιτήσεις και να αναπτυχθεί η παρακολούθηση των εδαφών, της δέσμευσης του άνθρακα, των συνεπειών των κλιματικών αλλαγών, της βιολογικής ποικιλότητας καθώς και της προστατευτικής λειτουργίας των δασών·
- γ) να αξιολογείται σε συνεχή βάση η αποτελεσματικότητα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης για την εκτίμηση της κατάστασης των δασών και η περαιτέρω ανάπτυξη της δραστηριότητας παρακολούθησης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Το πρόγραμμα παρέχει αξιόπιστα και συγκρίσιμα στοιχεία και πληροφορίες για την κατάσταση των δασών και τις επιβλαβείς επ' αυτών επιδράσεις σε επίπεδο Κοινότητας. Συντελεί επίσης στην αξιολόγηση των εν εξελίξει μέτρων για την προώθηση της διατήρησης και της προστασίας των δασών προς όφελος της αειφόρου ανάπτυξης, με ιδιαίτερη έμφαση στις δράσεις που αναλαμβάνονται για τη μείωση των επιπτώσεων που επηρεάζουν δυσμενώς τα δάση. Το πρόγραμμα θα λαμβάνει υπόψη και, κατά περίπτωση, θα συνδέεται με τους υφιστάμενους και προγραμματιζόμενους εθνικούς, ευρωπαϊκούς και παγκόσμιους μηχανισμούς παρακολούθησης και θα συμμορφώνεται προς τις σχετικές διεθνείς συμφωνίες.

2. Όπου ο παρών κανονισμός αναφέρεται σε δάση, τα κράτη μέλη μπορούν να συμπεριλαμβάνουν και άλλες δασικές εκτάσεις. Όπου ο παρών κανονισμός αναφέρεται σε δάση στο πλαίσιο δασικών πυρκαγιών, τα κράτη μέλη μπορούν επιπλέον να συμπεριλαμβάνουν άλλες εκτάσεις.

3. Στη Γαλλία, το πρόγραμμα δεν εφαρμόζεται στα υπερπόντια διαμερίσματα.

Άρθρο 2

1. Το πρόγραμμα προβλέπει την ανάληψη δράσεων με σκοπό:

- α) την προαγωγή της εναρμονισμένης συγκέντρωσης, διαχείρισης και εκτίμησης στοιχείων·
- β) τη βελτίωση της αξιολόγησης στοιχείων και την προώθηση της ολοκληρωμένης αξιολόγησης στοιχείων σε κοινοτικό επίπεδο·
- γ) τη βελτίωση της ποιότητας των στοιχείων και των πληροφοριών που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο του προγράμματος·
- δ) την περαιτέρω ανάπτυξη της παρακολούθησης του προγράμματος·
- ε) τη βελτίωση της κατανόησης των δασών και, ιδιαίτερα, του αντίκτυπου των φυσικών και των ανθρωπογενών παραγόντων καταπόνησης·
- στ) την μελέτη της δυναμικής των πυρκαγιών στα δάση και των αιτιών και επιπτώσεων τους σε αυτά·
- ζ) την ανάπτυξη δεικτών και μεθοδολογιών εκτίμησης των κινδύνων από πολλαπλούς παράγοντες καταπόνησης στο χρόνο και στο χώρο.

2. Οι δράσεις της παραγράφου 1 είναι συμπληρωματικές των κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «Δάσος» σημαίνει έκταση με κάλυψη κόμης δένδρων (ή ισοδύναμο επίπεδο φυτοκάλυψης) άνω του 10 % και επιφάνεια μεγαλύτερη από 0,5 εκτάριο. Τα δένδρα θα πρέπει να έχουν δυνατότητα να φθάσουν τουλάχιστον σε ύψος 5 μέτρων σε ώριμη ηλικία επί τόπου. Το δάσος είναι δυνατόν να αποτελείται είτε από κλειστούς δασικούς σχηματισμούς, όπου δένδρα διαφορετικών ορόφων και υπόροφης βλάστησης καλύπτουν υψηλό ποσοστό του εδάφους, είτε από ανοικτούς δασικούς σχηματι-

σμούς με συνεχή κάλυψη από βλάστηση, όπου η κάλυψη κόμης δένδρων υπερβαίνει το 10 %. Νεαρές φυσικές συστάδες και όλες οι φυτείες που έχουν δημιουργηθεί για δασικούς σκοπούς και πρόκειται να φθάσουν σε πυκνότητα κόμης 10 % ή σε ύψος δένδρων 5 μέτρων περιλαμβάνονται στα δάση, όπως και οι περιοχές που κανονικά αποτελούν τμήμα δασικής περιοχής, αλλά προσωρινά δεν καλύπτονται από φυτά λόγω ανθρώπινης παρέμβασης ή φυσικών αιτιών, αναμένεται όμως να μετατραπούν και πάλι σε δάσος. Στον ορισμό του «δάσους» συμπεριλαμβάνονται: δασικά φυτώρια και φυτείες σκοροπαραγωγής τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του δάσους· δασικοί δρόμοι, αποψιλωμένες επιφάνειες, αντιπυρικές ζώνες και άλλες μικρές ανοικτές περιοχές εντός δάσους· δάση σε εθνικά πάρκα, προστατευόμενες φυσικές περιοχές και άλλες προστατευόμενες περιοχές όπως είναι οι περιοχές ιδιαίτερου περιβαλλοντικού, επιστημονικού, ιστορικού, πολιτιστικού ή πνευματικού ενδιαφέροντος· ανεμοφράκτες και προστατευτικές ζώνες δένδρων με επιφάνεια τουλάχιστον 0,5 εκτάριο και πλάτος άνω των 20 μέτρων. Συμπεριλαμβάνονται οι φυτείες δένδρων καουτσούκ και φελλοφόρων δρυών. Από τον ορισμό εξαιρούνται ωστόσο εκτάσεις χρησιμοποιούμενες κατά κύριο λόγο για γεωργικές δραστηριότητες.

- β) «Άλλη δασική έκταση» σημαίνει έκταση με κάλυψη κόμης δένδρων (ή ισοδύναμο επίπεδο φυτοκάλυψης) 5 έως 10 % από δένδρα που έχουν τη δυνατότητα να φθάσουν σε ύψος 5 μέτρων κατά την ωριμότητα επιτόπου· ή με κάλυψη κόμης δένδρων (ή ισοδύναμο επίπεδο φυτοκάλυψης) άνω του 10 % από δένδρα που δεν έχουν τη δυνατότητα να φθάσουν σε ύψος 5 μέτρων κατά την ωριμότητα επιτόπου (π.χ. δένδρα-νάνοι ή υπανάπτυκτα) και κάλυψη με, ξυλώδεις ή μη, θάμνους. Από τον ορισμό αυτό εξαιρούνται περιοχές καλυπτόμενες με δένδρα, ξυλώδεις ή μη θάμνους που αναφέρονται παραπάνω αλλά έχουν επιφάνεια μικρότερη του 0,5 εκταρίου και πλάτος κάτω των 20 μέτρων, οι οποίες κατατάσσονται στις «άλλες εκτάσεις». Εξαιρούνται επίσης εκτάσεις χρησιμοποιούμενες κατά κύριο λόγο για γεωργικές δραστηριότητες.

- γ) «Άλλη έκταση» σημαίνει έκταση μη κατατασσόμενη στα δάση ή σε άλλη δασική έκταση όπως ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, αλλά η οποία, ωστόσο, έχει περιληφθεί στις στατιστικές δασικών πυρκαγιών σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Οι εκτάσεις αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν ερεικώνες, χέρρες ή γεωργικές εκτάσεις που γειτνιάζουν με, ή περικλείονται από, δασική έκταση.

- δ) «Δασική πυρκαγιά» σημαίνει πυρκαγιά η οποία εκδηλώνεται και εξαπλώνεται σε δάσος και άλλη δασική έκταση ή η οποία εκδηλώνεται σε άλλες εκτάσεις και εξαπλώνεται σε δάσος ή άλλη δασική έκταση. Από τον ορισμό αυτό εξαιρείται η επιβεβλημένη ή ελεγχόμενη καύση, συνήθως με σκοπό την μείωση ή την εξάλειψη της ποσότητας συσσωρευμένης καύσιμης ύλης στο έδαφος.

- ε) «Γεωγραφική αναφορά» σημαίνει αναφορά σε συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή εντός της οποίας συγκεντρώνονται στοιχεία ή άλλες πληροφορίες. Η περιοχή αυτή είναι δυνατόν να είναι ευρύτερη από την περιοχή ή το σημείο από όπου συγκεντρώνονται στοιχεία/πληροφορίες, παραδείγματος χάριν προκειμένου να εξασφαλιστεί η ανωνυμία όσον αφορά την πηγή των στοιχείων/πληροφοριών που συγκεντρώνονται.

ΤΜΗΜΑ 2

Άρθρο 6

Παρακολούθηση και μέσα για τη βελτίωση και την ανάπτυξη του προγράμματος

Άρθρο 4

1. Με βάση τα επιτεύγματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3528/86, το πρόγραμμα:
 - α) συνεχίζει και αναπτύσσει περαιτέρω το συστηματικό δίκτυο παρατηρητηρίων για τη διεξαγωγή περιοδικών απογραφών με στόχο τη λήψη αντιπροσωπευτικών πληροφοριών για την κατάσταση των δασών·
 - β) συνεχίζει και αναπτύσσει περαιτέρω το δίκτυο επιφανειών παρατήρησης στις οποίες πραγματοποιείται εντατική και συνεχής παρακολούθηση των δασών.
2. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 1 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

1. Με βάση τα επιτεύγματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92, το πρόγραμμα συνεχίζει και αναπτύσσει περαιτέρω το σύστημα πληροφοριών προκειμένου να συγκεντρώνονται συγκρίσιμες πληροφορίες σχετικά με τις δασικές πυρκαγιές σε κοινοτικό επίπεδο.
2. Το πρόγραμμα παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα εκπόνησης μελετών για την αναγνώριση των αιτίων και της δυναμικής των δασικών πυρκαγιών καθώς και για τις επιπτώσεις αυτών στα δάση. Οι μελέτες αυτές συμπληρώνουν τα σχετικά με τις δασικές πυρκαγιές μέτρα και δραστηριότητες που τίθενται σε εφαρμογή βάσει των διατάξεων της απόφασης 1999/847/ΕΚ, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1615/89.

Επιπλέον, και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, χρηματοδοτούνται χωριστά ενημερωτικές εκστρατείες και ειδική εκπαίδευση του προσωπικού που ασχολείται με τις παρεμβάσεις πυροπροστασίας, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1, εκτός εάν τα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται στα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης.

3. Τα μέτρα πρόληψης των πυρκαγιών στα δάση που ήταν επίλεξιμα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/92 χρηματοδοτούνται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 13 παράγραφος 1, υπό την προϋπόθεση ότι δεν υποστηρίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 και δεν περιλαμβάνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα για την ανάπτυξη της υπαίθρου.
4. Τα κράτη μέλη μπορούν, με αίτησή τους, να συμμετέχουν στα μέτρα και τις δραστηριότητες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.
5. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των παραγράφων 1 και 2 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

1. Για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), το πρόγραμμα αναπτύσσεται με μελέτες, πειράματα, σχέδια επίδειξης, δοκιμές σε πιλοτική βάση και θέσπιση νέων δραστηριοτήτων παρακολούθησης. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, αναπτύσσει το πρόγραμμα με ιδιαίτερο στόχο:

- α) να βελτιωθούν οι γνώσεις σχετικά με την κατάσταση των δασών και άλλων δασικών εκτάσεων καθώς και την σχέση μεταξύ της κατάστασης αυτής και των φυσικών ή ανθρωπογενών παραγόντων καταπόνησης·
- β) να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις που έχουν στα δάση οι κλιματικές μεταβολές συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων στην βιολογική τους ποικιλότητα, και στη σχέση των δασών με τη δέσμευση του άνθρακα και το έδαφος·
- γ) συνεκτιμώντας τους υφιστάμενους συναφείς δείκτες, να επισημανθούν τα βασικά δομικά και λειτουργικά στοιχεία των οικοσυστημάτων που θα χρησιμοποιηθούν ως δείκτες για να εκτιμηθούν η παρούσα κατάσταση και οι τάσεις της βιολογικής ποικιλότητας στα δάση και οι προστατευτικές λειτουργίες των δασών.

2. Εκ παραλλήλου με τα μέτρα της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή με δική τους πρωτοβουλία, να εκπονούν μελέτες και να πραγματοποιούν πειράματα, προγράμματα επίδειξης ή μια δοκιμαστική φάση παρακολούθησης.

3. Τα μέτρα των παραγράφων 1 και 2 συντελούν στην αναγνώριση επιλογών για τη θέσπιση νέων δραστηριοτήτων παρακολούθησης στο πλαίσιο του προγράμματος, οι οποίες θα συμβάλουν ουσιαστικά στις ανάγκες ενημέρωσης και παρακολούθησης στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β). Η υλοποίηση των δραστηριοτήτων αυτών θεωρείται μέρος της επανεξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 18. Κατά την ανάπτυξη του προγράμματος, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις επιστημονικές καθώς και τις οικονομικές ανάγκες και περιορισμούς.

4. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των παραγράφων 1, 2 και 3, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων για την εφαρμογή νέων δραστηριοτήτων παρακολούθησης, καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

1. Για την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), και επιπλέον των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 6, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, εκπονεί μελέτες και πραγματοποιεί πειράματα και σχέδια επίδειξης με στόχο:

- α) την προώθηση της εναρμονισμένης συγκέντρωσης, διαχείρισης και εκτίμησης των στοιχείων σε κοινοτικό επίπεδο·
- β) τη βελτίωση της αξιολόγησης των στοιχείων σε κοινοτικό επίπεδο·
- γ) τη βελτίωση της ποιότητας των στοιχείων και των πληροφοριών που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο του προγράμματος.

2. Για την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), και επιπλέον των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 6, τα κράτη μέλη μπορούν να ενσωματώνουν στα εθνικά τους προγράμματα μελέτες, πειράματα και σχέδια επίδειξης στους τομείς οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 1 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

ΤΜΗΜΑ 3

Εθνικά προγράμματα, συντονισμός και συνεργασία

Άρθρο 8

1. Οι δραστηριότητες που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5, στο άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3, και στο άρθρο 7 παράγραφος 2, εφαρμόζονται στο πλαίσιο εθνικών προγραμμάτων που καταρτίζονται τα κράτη μέλη για περιόδους δύο ετών.

2. Τα εθνικά προγράμματα υποβάλλονται στην Επιτροπή εντός 60 ημερών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, και, στη συνέχεια, πριν από την 1η Νοεμβρίου του έτους που προηγείται της ημερομηνίας έναρξης της κάθε περιόδου τριών ετών.

3. Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τα εγκεκριμένα εθνικά τους προγράμματα με την έγκριση της Επιτροπής, προκειμένου ιδίως να καταστεί δυνατή η επέκταση της δραστηριότητας παρακολούθησης που θα αναπτυχθεί σύμφωνα με το άρθρο 6, όταν θεσπιστεί η δραστηριότητα αυτή.

4. Κατά την υποβολή τους στην Επιτροπή, τα εθνικά προγράμματα συνοδεύονται από εκ των προτέρων αξιολόγηση. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν επίσης ενδιάμεσες αξιολογήσεις στο τέλος του τρίτου έτους της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 12 καθώς και εκ των υστέρων αξιολογήσεις στο τέλος της εν λόγω περιόδου.

5. Με βάση τα υποβαλλόμενα εθνικά προγράμματα ή τις τυχόν εγκεκριμένες προσαρμογές των εθνικών προγραμμάτων, η Επιτροπή αποφασίζει για την οικονομική συνεισφορά στις επιλέξιμες δαπάνες.

6. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των παραγράφων 1 ως 5 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2, λαμβάνοντας υπόψη τους εθνικούς, ευρωπαϊκούς και διεθνείς μηχανισμούς παρακολούθησης προς αποφυγή προσθέτου διοικητικού βάρους.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, συντονίζει, παρακολουθεί και αναπτύσσει το πρόγραμμα και υποβάλλει τις σχετικές με αυτό εκθέσεις, ιδίως στη μόνιμη δασική επιτροπή.

2. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, αξιολογεί τα στοιχεία σε επίπεδο Κοινότητας και διασφαλίζει, σύμφωνα με το άρθρο 15, την αξιολόγηση σε επίπεδο Κοινότητας των στοιχείων και πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί.

3. Η Επιτροπή συνιστά επιστημονική συμβουλευτική ομάδα η οποία επικουρεί την μόνιμη δασική επιτροπή κατά την προετοιμασία των εργασιών της, ιδίως για την ανάπτυξη του προγράμματος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6.

4. Για την εκπλήρωση των καθηκόντων που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2, η Επιτροπή δημιουργεί επιστημονικό φορέα συντονισμού στο πλαίσιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών και μπορεί να συμβουλευτεί ερευνητικά ινστιτούτα και εμπειρογνώμονες και να συνάπτει μαζί τους συμβάσεις, λαμβάνοντας απολύτως υπόψη το φάσμα των διαφόρων δασικών οικοσυστημάτων στην Κοινότητα.

5. Για την εκτέλεση των καθηκόντων υποβολής εκθέσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή επικουρείται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος.

6. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 3 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 10

1. Για την εναρμόνιση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 και στο άρθρο 6 παράγραφος 3, και για τη διασφάλιση της δυνατότητας σύγκρισης των στοιχείων, προσδιορίζονται σε εγχειρίδια υποχρεωτικές και προαιρετικές παράμετροι και καθορίζονται οι μέθοδοι παρακολούθησης καθώς και οι μορφώτοποι στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τη διαβίβασή τους. Τα εγχειρίδια θα πρέπει να βασίζονται σε υφιστάμενα συστήματα, όταν τα συστήματα αυτά είναι διαθέσιμα και κατάλληλα.

2. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 1 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

1. Στο πλαίσιο των στόχων του άρθρου 1, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη συνεργάζονται και ενισχύουν τις συνέργειες με άλλους οργανισμούς σε διεθνές ή πανευρωπαϊκό επίπεδο προκειμένου να προαχθεί η διατήρηση και η προστασία των δασών προς όφελος της αειφόρου ανάπτυξης.

2. Στο πλαίσιο του άρθρου 4, η Επιτροπή συνεργάζεται με το ΔΠΣ «Δάση» για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο πλαίσιο της σύμβασης σχετικά με τη διασυνοριακή ατμοσφαιρική ρύπανση σε μεγάλη απόσταση.

3. Για τους σκοπούς της συνεργασίας που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, η Κοινότητα μπορεί να υποστηρίξει τις ακόλουθες δραστηριότητες:

α) καθιέρωση κατάλληλης σύνδεσης με τον επιστημονικό φορέα συντονισμού·

β) μελέτες και αξιολογήσεις στοιχείων.

ΤΜΗΜΑ 4

Περίοδος υλοποίησης και χρηματοοικονομικά θέματα

Άρθρο 12

1. Το πρόγραμμα διαρκεί για χρονική περίοδο τεσσάρων ετών, από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

2. Για τους σκοπούς του προγράμματος, η μέγιστη οικονομική στήριξη της Κοινότητας στις επιλέξιμες δαπάνες των εθνικών προγραμμάτων έχει ως εξής:

α) δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 4: 50 %·

β) δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 5: 50 %·

γ) δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2: 75 %·

- δ) δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 3: 50 %.
- ε) δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2: 50 %.
3. Η Επιτροπή καταβάλλει στα κράτη μέλη την κοινοτική συνεισφορά στις επιλέξιμες δαπάνες.
4. Οι δαπάνες των κρατών μελών για την εφαρμογή των εθνικών προγραμμάτων που εγκρίνονται από την Επιτροπή θεωρούνται κατ' εξαίρεση επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση στην περίπτωση που οι ενέργειες αυτές άρχισαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 και προ της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι οι ενέργειες αυτές δεν θα έχουν ολοκληρωθεί όταν η Επιτροπή αποφασίσει σχετικά με τα εθνικά προγράμματα.
5. Η Επιτροπή χρηματοδοτεί δραστηριότητες που εκτελούνται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1, του άρθρου 7 παράγραφος 1 και του άρθρου 9 παράγραφοι 1, 2 και 4, σύμφωνα με τους κανόνες που εφαρμόζονται για τις δημόσιες συμβάσεις.
6. Η Κοινότητα μπορεί να συνεισφέρει στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος για την εκπλήρωση των καθηκόντων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 και στο άρθρο 18.
7. Η Επιτροπή μπορεί να χρηματοδοτεί δραστηριότητες της επιστημονικής συμβουλευτικής ομάδας που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3, για την εκτέλεση των καθηκόντων που παρατίθενται στους λεπτομερείς κανόνες.
8. Η Κοινότητα μπορεί να συνεισφέρει στο ΔΠΣ «Δάση» για την εκπλήρωση των κοινοτικών υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 13

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος για το διάστημα 2003-2006 ορίζεται σε 61 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 9 εκατομμύρια ευρώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μέτρα πρόληψης των πυρκαγιών.
2. Οι οικονομικοί πόροι που καθορίζονται στην παράγραφο 1 αυξάνονται σε περίπτωση ένταξης νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας για τον προϋπολογισμό και εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

ΤΜΗΜΑ 5

Εκτέλεση, υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη, μόνιμη δασική επιτροπή

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τους αρμόδιους φορείς διαχείρισης των δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στα εγκεκριμένα εθνικά προγράμματα, με βάση τις οικονομικές και επιχειρησιακές δυνατότητες των εν λόγω φορέων. Οι φορείς αυτοί είναι δυνατόν να είναι δημόσιες αρχές ή άλλοι φορείς, με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής όσον αφορά τους ιδιωτικούς φορείς με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας που θα παρέχει τις δέουσες οικονομικές εγγυήσεις και θα πληροί τους όρους που προβλέπονται στους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου.

2. Με την επιφύλαξη των υφισταμένων αρμοδίων αρχών, τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές και τις υπηρεσίες στις οποίες ανατίθεται η εφαρμογή των μέτρων που θεσπίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

3. Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τη χρηστή και αποτελεσματική διαχείριση της κοινοτικής συνεισφοράς. Προς τον σκοπό αυτόν, τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις προκειμένου:

- α) να διασφαλίζεται ότι οι δραστηριότητες που χρηματοδοτεί η Κοινότητα υλοποιούνται όντως και με τον κατάλληλο τρόπο, εξασφαλίζοντας την προβολή της κοινοτικής συνεισφοράς·
- β) να αποτρέπεται κάθε παρατυπία·
- γ) να ανακτώνται οι πληρωμές που απωλέσθηκαν λόγω τυχόν παρατυπίας ή αμέλειας·
- δ) να διασφαλίζεται ότι οι φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 έχουν κατάλληλα εσωτερικά συστήματα διαχείρισης και ελέγχου·
- ε) να διασφαλίζεται ότι τα κράτη μέλη εγγυώνται για τους φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σε περίπτωση που αυτοί δεν είναι δημόσιοι οργανισμοί.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και προβαίνουν σε όλες τις διευθετήσεις που μπορούν να διευκολύνουν τους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των επί τόπου επιθεωρήσεων από την Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, τους οποίους η Επιτροπή θεωρεί ενδεδειγμένους για τους σκοπούς της διαχείρισης της κοινοτικής συνεισφοράς. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις διευθετήσεις που έγιναν για τον σκοπό αυτόν.

5. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των παραγράφων 1 έως 4 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 15

1. Μέσω των αρχών και υπηρεσιών που έχουν οριστεί, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν ετησίως στην Επιτροπή τα στοιχεία που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο του προγράμματος, συνοδευόμενα από τη σχετική έκθεση.

Τα στοιχεία πρέπει να έχουν γεωγραφική αναφορά και διαβιβάζονται στην Κοινότητα μέσω υπολογιστών ή/και με τη χρήση ηλεκτρονικής τεχνολογίας. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, καθορίζει τον μορφότυπο και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που απαιτούνται για τη διαβίβαση των στοιχείων.

2. Τα κράτη μέλη διαδίδουν ενεργώς τα συγκεντρωθέντα στοιχεία σύμφωνα με κοινή μορφή και κοινά πρότυπα και μέσω ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων με γεωγραφική αναφορά, των οποίων η διαχείριση θα γίνεται σύμφωνα με τις αρχές της σύμβασης του Aarhus και τις συναφείς κοινοτικές διατάξεις για την πρόσβαση σε περιβαλλοντικές πληροφορίες.

3. Προκειμένου να προαχθεί η αξιολόγηση των στοιχείων και να αποκομίζεται η μεγαλύτερη δυνατή προστιθέμενη αξία από την χρησιμοποίησή τους, δεν περιορίζεται το δικαίωμα της Επιτροπής για χρήση και διάδοση στοιχείων, σύμφωνα με τις αρχές της σύμβασης του Aarhus και τις συναφείς κοινοτικές διατάξεις για την πρόσβαση σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Όποτε τα στοιχεία που έχουν συγκεντρωθεί από τα κράτη μέλη διαδίδονται κατά τον τρόπο αυτόν, τα κράτη μέλη πρέπει να αναγνωρίζονται ως πηγή αυτών.

4. Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παραγράφου 1 καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 16

1. Κάθε κράτος μέλος εκπονεί, ιδίως με βάση τις δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, έκθεση σχετικά με την κατάσταση των δασών της χώρας.

Η έκθεση διαβιβάζεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2005.

2. Κάθε κράτος μέλος το οποίο συμμετέχει στις δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 5 εκπονεί έκθεση σχετικά με την κατάσταση στη χώρα όσον αφορά τις επιπτώσεις των πυρκαγιών στα δάση.

Η έκθεση διαβιβάζεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, με αφετηρία το 2003.

3. Κάθε κράτος μέλος εκπονεί έκθεση σχετικά με την κατάσταση στη χώρα όσον αφορά ζητήματα τα οποία αντιμετωπίζονται στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων παρακολούθησης που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, όταν θεσπιστούν οι δραστηριότητες αυτές.

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή εκθέσεων και η περιοδικότητα της υποβολής τους καθορίζονται με βάση τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.

Άρθρο 17

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη δασική επιτροπή.

2. Όποτε γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε δύο μήνες.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 2003.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

ΤΜΗΜΑ 6

Υποβολή εκθέσεων από την Επιτροπή, επανεξέταση, υποψηφίες χώρες

Άρθρο 18

Έξι μήνες από την ημερομηνία που ορίζεται για την υποβολή των εκθέσεων του άρθρου 16 παράγραφος 1, και λαμβάνοντας υπόψη όλες τις εκθέσεις που υποβλήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 16, η Επιτροπή, επικουρούμενη από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος που θα επανεξετάζει την αποτελεσματικότητα του προγράμματος, προκειμένου να παρέχεται η βάση για οποιαδήποτε αποφάσεις όσον αφορά τη συνέχιση των δραστηριοτήτων αυτών μετά το 2006. Η Επιτροπή καλείται να παρουσιάσει πρόταση για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 19

Πριν από τη λήξη της χρονικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος, λαμβάνοντας υπόψη την επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 18.

Άρθρο 20

Το πρόγραμμα αυτό είναι ανοικτό στη συμμετοχή:

- α) των υποψηφίων χωρών της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους των ευρωπαϊκών συμφωνιών, των πρόσθετων πρωτοκόλλων αυτών και των αποφάσεων των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·
- β) της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας, με βάση διμερείς συμφωνίες που θα συναφθούν με τις εν λόγω χώρες·
- γ) άλλων ευρωπαϊκών χωρών σε προαιρετική βάση και με ίδια αυτών δαπάνη.

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2153/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Δεκεμβρίου 2003****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	79,5
	204	63,5
	212	108,5
	624	111,0
	999	90,6
0707 00 05	052	34,1
	999	34,1
0709 90 70	052	120,2
	204	124,4
	999	122,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,3
	204	40,9
	388	38,0
	999	39,4
0805 20 10	052	62,0
	204	61,2
	999	61,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,9
	464	138,2
	999	103,1
0805 50 10	052	73,8
	388	77,8
	400	38,8
	600	86,7
	999	69,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,1
	064	51,2
	400	77,6
	404	84,8
	720	82,5
	800	135,4
	999	78,8
0808 20 50	052	90,0
	060	53,5
	064	60,8
	400	102,6
	528	218,0
	720	129,9
	999	109,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2154/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 2003

για την προσωρινή έγκριση ορισμένων μικροοργανισμών στις ζωοτροφές (*Enterococcus faecium* και *Lactobacillus acidophilus*)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των πρόσθετων υλών στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/7/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 9ε παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ καμία πρόσθετη ύλη δεν μπορεί να τεθεί σε κυκλοφορία εάν δεν έχει χορηγηθεί σχετική κοινοτική έγκριση.
- (2) Στην περίπτωση των πρόσθετων υλών που αναφέρονται στο μέρος II του παραρτήματος Γ της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, το οποίο περιλαμβάνει μικροοργανισμούς, προσωρινή έγκριση μιας νέας πρόσθετης ύλης ή νέας χρήσης μιας πρόσθετης ύλης που επιτρέπεται ήδη στις ζωοτροφές μπορεί να χορηγηθεί εφόσον πληρούνται οι όροι της οδηγίας και εφόσον είναι εύλογο να υποτεθεί, με βάση τα διαθέσιμα αποτελέσματα, ότι όταν χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων έχει ένα από τα αποτελέσματα που περιγράφονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας. Η προσωρινή έγκριση μπορεί να δοθεί για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη.
- (3) Από την αξιολόγηση των αιτήσεων που υποβλήθηκαν για έγκριση των μικροοργανισμών που προσδιορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 9ε παράγραφος 1 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.
- (4) Η χρήση του *Enterococcus faecium* έχει ήδη εγκριθεί για περίοδο τεσσάρων ετών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 666/2003 της Επιτροπής ⁽³⁾ για τα χοιρίδια και τους χοίρους πάχυνσης.
- (5) Υποβλήθηκαν νέα στοιχεία που υποστηρίζουν αίτηση να επεκταθεί η έγκριση της χρήσης του *Enterococcus faecium* στις χοιρομητέρες.
- (6) Υποβλήθηκαν στοιχεία που υποστηρίζουν αίτηση για έγκριση της χρήσης της νέας πρόσθετης ύλης *Lactobacillus acidophilus* στις ωτόκεες όρνιθες.

- (7) Η χρήση του *Lactobacillus acidophilus* για ωτόκεες όρνιθες και του *Enterococcus faecium* για χοιρομητέρες, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα, πρέπει επομένως να λάβει προσωρινή έγκριση για περίοδο τεσσάρων ετών και να συμπεριληφθεί στο κεφάλαιο IV του καταλόγου των επιτρεπόμενων πρόσθετων υλών.
- (8) Η επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη για την ασφάλεια της χρήσης αυτών των μικροοργανισμών, υπό τους όρους που εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Από την αξιολόγηση των αιτήσεων συνάγεται ότι απαιτούνται ορισμένες διαδικασίες για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση σε πρόσθετες ύλες όπως αυτές του παραρτήματος. Ωστόσο, η προστασία αυτή εξασφαλίζεται με την εφαρμογή της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πρόσθετες ύλες που ανήκουν στην ομάδα «μικροοργανισμοί» και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα εγκρίνονται για χρήση ως πρόσθετες ύλες σε ζωοτροφές υπό τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 22 της 25.1.2003, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 96 της 12.4.2003, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ. (ή αριθ. ΕΚ)	Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές προϋποθέσεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
					CFU/kg πλήρους ζωοτροφής			
Μικροοργανισμοί								
22	Enterococcus faecium DSM7 134	Παρασκεύασμα Enterococcus faecium το οποίο περιέχει τουλάχιστον: σκόνη: 1×10^{10} CFU/g πρόσθετης ύλης Κόκκους (μικροενθυλακωμένους): 1×10^{10} CFU/g πρόσθετης ύλης	Χοιρομητέρες	—	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	Στις οδηγίες χρήσης πρέπει να αναφέρονται η θερμοκρασία αποθήκευσης, ο χρόνος ζωής και η σταθερότητα στη σύμπληξη τόσο της πρόσθετης ύλης όσο και του προμείγματος. Χοιρομητέρες 25 ημέρες πριν από τον τοκετό και κατά την περίοδο του θηλασμού.	14.12.2007
23	Lactobacillus acidophilus D2/CSL CECT4 529	Παρασκεύασμα Lactobacillus acidophilus το οποίο περιέχει τουλάχιστον: 50×10^9 CFU/g πρόσθετης ύλης	Ωστόσοκες όρνιθες	—	1×10^9	1×10^9	Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρονται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμπληξη.	14.12.2007

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2155/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Δεκεμβρίου 2003
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά. Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου. Το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής

του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό. Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις.
- (6) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθίστανουν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό.
- (7) Οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2003, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό επιστροφής
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1779/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2156/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Δεκεμβρίου 2003
για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 649/2003 ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 στο άρθρο 2 στοιχείο στ) καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004.

- (3) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Δεκεμβρίου 2003 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.
2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97, τις πέντε πρώτες ημέρες του Ιανουαρίου 2004 για 6 079,339 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 95 της 11.4.2003, σ. 13.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2157/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Δεκεμβρίου 2003**

για την τροποποίηση για εικοστή έκτη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2049/2003 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

- (2) Στις 4 Δεκεμβρίου 2003, η επιτροπή κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να τροποποιήσει τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που θα πρέπει να αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Συνεπώς, το παράρτημα Ι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Για να είναι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αποτελεσματικά, ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

Η παρακάτω καταχώριση προστίθεται στον κατάλογο υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

Saifi AMMARI [γνωστός και ως α) El Para (ψευδώνυμο για τον ένοπλο αγώνα), β) Abderrezak Le Para, γ) Abou Haidara, δ) El Ourassi, ε) Abderrezak Zaimeche, στ) Abdul Rasak ammane Abu Haidra, ζ) Abdalarak]. Ημερομηνία γεννήσεως: 1 Ιανουαρίου 1968. Τόπος γεννήσεως: Kef Rih, Αλγερία. Υπηκοότητα: Αλγερινή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2158/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Δεκεμβρίου 2003
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/2002⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.

- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του δευτέρου εδαφίου του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στην προσαρμογή των δασμών κατά την εισαγωγή, οι οποίοι εφαρμόστηκαν από τις 15 Μαΐου 2003 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 832/2003 της Επιτροπής⁽⁵⁾, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προσαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 και καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 120 της 15.5.2003, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽²⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπα- γκλαντές) ⁽³⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁶⁾	Αίγυπτος ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 13	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 15	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 94	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 96	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 23	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 25	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 44	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 46	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 63	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 65	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 94	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 96	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5) και (ΕΚ) αριθ. 638/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 93 της 10.4.2003, σ. 3).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	264,00	416,00	189,71	360,14	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	264,19	189,04	371,19	436,45	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	346,72	411,98	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	24,47	24,47	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2159/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Δεκεμβρίου 2003
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001⁽⁴⁾, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 31,969 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΚ) αριθ. 998/2003 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΗΣ 26ΗΣ ΜΑΪΟΥ 2003, ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ ΖΩΩΝ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/65/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ⁽¹⁾

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η διατύπωση του άρθρου 24 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού δεν συμμορφώνεται με την απόφαση 1999/468/ΕΚ, εφόσον το άρθρο 8 της απόφασης αυτής θα έπρεπε να καλύπτει μόνον εκτελεστικά μέτρα που αποβλέπουν σε στόχους για τη δημόσια υγεία. Συνεπώς, η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματός να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

ΟΔΗΓΙΑ 2003/113/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 2003

για τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών του Συμβουλίου 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, όσον αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων για ορισμένα υπολείμματα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα σιτηρά, στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης και σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/62/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/60/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικότητων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία αριθ. 2003/69/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/84/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υπάρχουσες δραστικές ουσίες 2,4-DB, linuron και pendimethalin συμπεριελήφθησαν στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με την οδηγία 2003/31/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁹⁾.
- (2) Οι νέες δραστικές ουσίες imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl και cyazofamid συμπεριελήφθησαν στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με την οδηγία 2003/23/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁰⁾.

(3) Η ένταξη στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ των σχετικών δραστικών ουσιών βασίστηκε στην αξιολόγηση των στοιχείων που υποβλήθηκαν σχετικά με την προτεινόμενη χρήση. Τα στοιχεία που αφορούν αυτή τη χρήση υποβλήθηκαν από ορισμένα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Τα διαθέσιμα στοιχεία επανεξετάστηκαν και επαρκούν για να καταστεί δυνατό να καθοριστούν ορισμένα ανώτατα όρια υπολειμμάτων (ΑΟΥ).

(4) Όταν δεν υπάρχουν κοινοτικά ή προσωρινά ΑΟΥ, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν ένα εθνικό προσωρινό ΑΟΥ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προτού επιτραπούν φυτοπροστατευτικά προϊόντα που εμπεριέχουν αυτές τις δραστικές ουσίες.

(5) Όσον αφορά την ένταξη στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ των αναφερομένων δραστικών ουσιών, οι σχετικές τεχνικές και επιστημονικές εκτιμήσεις ολοκληρώθηκαν με τη μορφή εκθέσεων επανεξέτασης της Επιτροπής. Οι εκθέσεις αξιολόγησης για τις αναφερόμενες ουσίες ολοκληρώθηκαν κατά τις ημερομηνίες που αναφέρονται στις οδηγίες της Επιτροπής που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 και 2. Οι εκθέσεις αυτές καθόρισαν την αποδεκτή ημερήσια πρόσληψη (ΑΗΠ) και, εφόσον είναι αναγκαίο, την δόση αναφοράς οξείας έκθεσης (ΔΑΟΕ) για τις σχετικές ουσίες. Η ισόβια έκθεση των καταναλωτών σε προϊόντα τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με τις σχετικές δραστικές ουσίες αξιολογήθηκε και εκτιμήθηκε σύμφωνα με κοινοτικές διαδικασίες. Επίσης, ελήφθησαν υπόψη οι κατευθυντήριες γραμμές που δημοσιεύτηκαν από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας⁽¹¹⁾ καθώς και η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών⁽¹²⁾ σχετικά με τη χρησιμοποιηθείσα μέθοδο. Εξάγεται το συμπέρασμα ότι τα προτεινόμενα ΑΟΥ δεν θα οδηγήσουν σε υπέρβαση της ΑΗΠ ή της ΔΑΟΕ.

(6) Για να διασφαλιστεί ότι οι καταναλωτές προστατεύονται κατάλληλα από την έκθεση σε υπολείμματα που προέρχονται από χρήσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων για τα οποία δεν έχει χορηγηθεί έγκριση, είναι σκόπιμο να καθοριστούν προσωρινά ΑΟΥ για τους σχετικούς συνδυασμούς προϊόντος/φυτοφαρμάκου στο χαμηλότερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37.⁽²⁾ ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 70.⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ L 155 της 24.6.2003, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71.⁽⁶⁾ ΕΕ L 175 της 15.7.2003, σ. 37.⁽⁷⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 247 της 30.9.2003, σ. 20.⁽⁹⁾ ΕΕ L 101 της 23.4.2003, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 39.⁽¹¹⁾ Οδηγός για τον προσωρινό υπολογισμό των ποσοτήτων υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων που εφαρμόζεται για τα τρόφιμα (αναθεωρημένος) που καταρτίστηκε από το πρόγραμμα GEMS/Food σε συνεργασία με την επιτροπή του κώδικα Codex για τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων, ο οποίος δημοσιεύτηκε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας το 1997 (ΠΟΑ/FSF/FOS/97.7).⁽¹²⁾ Γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών σχετικά με θέματα που αφορούν την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου (γνώμη της επιστημονικής επιτροπής φυτών, 14 Ιουλίου 1998) (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html)

- (7) Ο καθορισμός σε κοινοτικό επίπεδο αυτών των προσωρινών ΑΟΥ δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη από το να θεσπίσουν προσωρινά ΑΟΥ για τις ουσίες που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και το παράρτημα VI της εν λόγω οδηγίας. Θεωρείται ότι μια περίοδος τεσσάρων ετών είναι επαρκής για να επιτραπούν περαιτέρω χρήσεις της σχετικής δραστικής ουσίας. Τα προσωρινά ΑΟΥ θα καταστούν τότε οριστικά.
- (8) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προστεθούν όλα τα υπολείμματα φυτοφαρμάκων που προέρχονται από τη χρήση αυτών των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στα παραρτήματα των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ, για να καταστεί δυνατή η κατάλληλη εποπτεία και ο έλεγχος της απαγόρευσης των χρήσεών τους καθώς και για να προστατευθούν οι καταναλωτές. Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ.
- (9) Η παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για τις 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl και cyazofamid που εμφανίζονται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο μέρος A του παραρτήματος II της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για την pendimethalin που εμφανίζονται στο παράρτημα II της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ. Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για τις 2,4-DB και oxasulfuron που εμφανίζονται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II Β της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Τα ανώτατα όρια υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων για τις 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl και cyazofamid που εμφανίζονται στο παράρτημα IV της παρούσας οδηγίας προστίθενται στο παράρτημα II της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έξι μήνες μετά από τη δημοσίευση της παρούσας οδηγίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αυτές τις διατάξεις με ισχύ από τις 4 Ιουνίου 2005.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν αυτές τις διατάξεις, οι εν λόγω διατάξεις παραπέμπουν στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδες προϊόντων και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα μέγιστα όρια υπολειμμάτων	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων και μέγιστα όρια υπολειμμάτων (mg/kg)								
	2,4-DB	Linuron	Imazamox	Pendimethalin	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (*) (p)
Κριθάρι									
Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι)									
Καλαμπόκι									
Κεχρί									
Βρώμη									
Ρύζι									
Σίκαλη									
Σόργο σε κόκκους									
Τριτικάλ									
Σιτάρι									
Άλλα δημητριακά									

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)		
	Για τα λιπαρά που περιέχονται στα κρέατα, στα παρασκευάσματα κρέατος, στα παραπροϊόντα σφαγίων και στα ζωικά λίπη, που εμφανίζονται στο παράρτημα I υπό τις κλάσεις ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602 ⁽¹⁾ ^(*)	Για το νοπό και το πλήρες αγελαδινό γάλα, τα οποία εμφανίζονται στο παράρτημα I υπό την κλάση 0401· για τα λοιπά τρόφιμα υπό τις κλάσεις 0401, 0402, 0405 00 και 0406 ⁽²⁾ ^(*)	Για τα νοπά αυγά με κέλυφος για τα αυγά πτηνών και για τους κρόκους αυγών, που εμφανίζονται στο παράρτημα I υπό τις κλάσεις 0407 00, 0408 ⁽³⁾ ^(*)
Pendimethalin	0,05 ^(*) (p)	0,05 ^(*) (p)	0,05 ^(*) (p)

^(*) Δείχνει το κατώτατο όριο ανίχνευσης.

^(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

⁽¹⁾ Για τα προϊόντα των οποίων η κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι 10 % ή μικρότερη, το υπόλειμμα συσχετίζεται προς το συνολικό βάρος του αποστεωμένου τροφίμου. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο ισούται προς το 1/10 της τιμής που εκφράζεται σε σχέση με την περιεκτικότητα σε λιπαρά, δεν μπορεί όμως να είναι κατώτερο από 0,01 mg/kg.

⁽²⁾ Κατά τον προσδιορισμό των υπολειμάτων στο νοπό και στο πλήρες αγελαδινό γάλα, λαμβάνεται ως βάση μια κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρά ίση προς 4 %.

Για το νοπό και το πλήρες γάλα άλλων ζώων, τα υπολείμματα εκφράζονται βάση των λιπαρών.

Για τα άλλα τρόφιμα των κλάσεων 0401, 0402, 0405 00 και 0406 του παραρτήματος I:

— εάν η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μικρότερη από 2 % κατά βάρος, το μέγιστο όριο ισούται προς το ήμισυ του αντίστοιχου ορίου για το νοπό και το πλήρες γάλα,

— εάν η περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρά είναι ίση προς 2 % ή μεγαλύτερη, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών. Στις περιπτώσεις αυτές, το μέγιστο όριο είναι 25πλάσιο του αντίστοιχου ορίου για το νοπό και πλήρες γάλα.

⁽³⁾ Για τα προϊόντα των αυγών των οποίων η περιεκτικότητα σε λιπαρά είναι μεγαλύτερη από 10 %, το μέγιστο όριο εκφράζεται σε mg/kg λιπαρών.

Στην περίπτωση αυτή, το μέγιστο όριο είναι δεκαπλάσιο του ορίου για τα νοπά αυγά.

⁽⁴⁾ Οι υποσημειώσεις 1, 2 και 3 δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σημειώνεται το κατώτερο όριο ανίχνευσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Υπολείμματα φυτοφαρμάκων	Μέγιστα όρια σε mg/kg (ppm)		
	Στο κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος, τα παραπροϊόντα σφαγίων και τα ζωικά λίπη που εμφανίζονται στο παράρτημα I των δασμολογικών κλάσεων ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 και 1602	Στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I των κλάσεων 0401, 0402, 0405 00 και 0406	Στα νοπά αυγά χωρίς το κέλυφός τους, τους κρόκους αυγών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I των κλάσεων 0407 00 και 0408
2,4-DB	0,05 ^(*) (p) κρέας 0,1 (p) συκώτι νεφρά	0,01 ^(*) (p)	0,05 ^(*) (p)
oxasulfuron	0,05 ^(*) (p)		

^(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

^(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
1. Καρποί, νωποί, αποξηραμένοι ή άψητοι, συντηρούμενοι με ψύξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης· ακρόδρυα		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
i) ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ									
Γκρέιπ-φρουτ									
Λεμόνια									
Γλυκολέμονα									
Μανταρίνια (συμπεριλαμβάνονται οι κλημεντίνες και άλλα υβρίδια)									
Πορτοκάλια									
Φράπες									
Άλλα		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
ii) ΑΚΡΟΔΡΥΑ (με ή χωρίς κέλυφος)									
Αμύγδαλα									
Καρύδια Βραζιλίας									
Ανακάρδια									
Κάστανα									
Καρύδες									
Φουντούκια									
Μακαντάμια									
Καρύδια πεκάν									
Κουκουνάρια									
Φιστίκια									
Κοινά καρύδια									
Άλλα		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
iii) ΜΗΛΟΕΙΔΗ									
Μήλα									
Αχλάδια									
Κυδώνια									
Άλλα		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
iv) ΠΥΡΗΝΟΚΑΡΠΑ									
Βερίκοκα									
Κεράσια									
Ροδάκινα (συμπεριλαμβάνονται νεκταρίνια και παρόμοια υβρίδια)									
Δαμάσκηνα									
Άλλα		0,05 (*) (p)							
v) ΜΟΥΡΑ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ									0,5 (p)
α) Επιτραπέζια και οινοποιήσιμα σταφύλια									
Επιτραπέζια σταφύλια									
Οινοποιήσιμα σταφύλια									0,01 (*) (p)
β) Φράουλες (εκτός από τις αγριοφράουλες)									0,01 (*) (p)
γ) Καρποί βάλτου (εκτός από τους άγριους)									
Βατόμουρα									
Καρποί ασπροβατομουριάς									
Φράουλες-βατόμουρα									
Σμέουρα									
Άλλα									0,01 (*) (p)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
δ) Άλλοι μικροί καρποί και μούρα (εκτός από τους άγριους)									
Μύρτιλλα									
Μύρτιλλα μακρόκαρπα									
Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα)									
Πράσινα φραγκοστάφυλα									
Άλλα									0,01 (*) (p)
ε) Άγρια μούρα και άγριοι καρποί		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
vi) ΔΙΑΦΟΡΑ ΦΡΟΥΤΑ									
Αβοκάντο									
Μπανάνες									
Χουρμάδες									
Σύκα									
Ακτινίδια									
Κουμκουάτ									
Λίτσι									
Μάνγκο									
Ελιές									
Καρποί της πασιφλόρας									
Ανανάδες									
Ραράγα									
Άλλα	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
2. Λαχανικά, νωπά ή άβραστα, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα									0,01 (*) (p)
i) ΡΙΖΩΜΑΤΩΔΗ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ									
Κοκκινογούλια		0,2 (p)	0,2 (p)						
Καρότα		0,5 (p)							
Ρεπανοσέλνια			0,2 (p)						
Χρένα									
Κολοκάσια		0,2 (p)	0,2 (p)						
Παστινάκη		0,2 (p)	0,2 (p)						
Ρίζες μαϊντανού									
Ραπάνια									
Λαγόχορτα									
Γλυκοπατάτες									
Γουλιά (είδος κράμβης)									
Γογγύλια									
Κόνδυλοι της διοσκορέας		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						
Άλλα		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
ii) ΒΟΛΒΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ									
Σκόρδα									
Κρεμμύδια									
Ασκαλόνια (εσαλότι)									
Φρέσκα κρεμμύδια (ανοιξιάτικα)									
Άλλα		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiazyl	Cyazofamid
iii) ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ									
α) Σολανώδη									0,2 (p)
Τομάτες									
Πιπεριές									
Μελιτζάνες									0,01 (*) (p)
Άλλα									
β) Κολοκυνθοειδή με βρώσιμο φλοιό									0,1 (p)
Αγγούρια									
Αγγουράκια									
Κολοκυθάκια									0,01 (*) (p)
Άλλα									0,1 (p)
γ) Κολοκυνθοειδή με μη βρώσιμο φλοιό									
Πεπόνια									
Κολοκύθες									
Καρπούζια									
Άλλα									0,01 (*) (p)
δ) Γλυκό καλαμπόκι		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
iv) ΚΡΑΜΒΕΣ									
α) Ανθοκράμβες									
Μπρόκολα									
Κουνουπίδια									
Άλλα									

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
β) Κεφαλωτές κράμβες									
Λάχανα Βρυξελλών									
Λάχανα									
Άλλα									
γ) Φυλλώδεις κράμβες									
Κινέζικα λάχανα									
Λαχανίδες									
Άλλα									
δ) Γογγυλοκράμβες			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
ν) ΦΥΛΛΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ ΦΥΤΑ		0,05 (*) (p)							
α) Μαρούλια και παρόμοια									
Κάρδαμο									
Λυκοτρίβιλο									
Μαρούλι									
Σκαρόλα (πικρίδα)									
Άλλα		0,05 (*) (p)							
β) Σπανάκια και παρόμοια									
Σπανάκια									
Σέσκουλα									
Άλλα		0,05 (*) (p)							
γ) Νεροκάρδαμο		0,05 (*) (p)							
δ) Ραδίκια Witloof									

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
ε) Αρωματικά φυτά									
Σκαντζίκι									
Σχονόπρασο		1 (p)							
Μαϊντανός		1 (p)							
Φύλλα σέλινου		0,05 (*) (p)							
Άλλα			0,2 (p)						0,01 (*) (p)
vi) ΨΥΧΑΝΘΗ (νωπά)									
Φασόλια (με το λοβό)		0,1 (p)							
Φασόλια (χωρίς λοβό)									
Μπιζέλια (με το λοβό)		0,1 (p)							
Μπιζέλια (χωρίς λοβό)		0,05 (*) (p)							
Άλλα			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
vii) ΣΤΕΛΕΧΩΔΗ ΛΑΧΑΝΙΚΑ (νωπά)									
Σπαράγγια									
Άγριες αγγινάρες		0,1 (p)							
Σέλινα									
Μάραθο									
Αγγινάρες									
Πράσα									
Ραβέντι		0,05 (*) (p)							
Άλλα		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
viii) ΕΙΔΗ ΜΑΝΙΤΑΡΙΩΝ									
α) Καλλιεργούμενα μανιτάρια									
β) Άγρια μανιτάρια	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα επίπεδα υπολειμμάτων	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiazyl	Cyazofamid
3. ΟΣΠΡΙΑ									
Φασόλια									
Φακές									
Μπιζέλια									
Άλλα	0,05 (*) (p)	0,1 (p)	0,1 (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (p)
4. ΕΛΑΙΟΥΧΟΙ ΣΠΟΡΟΙ									
Λινόσπορος									
Αραχίδες									
Σπέρματα παπαρούνας									
Σπέρματα σουσαμιού									
Σπέρματα ηλιάνθου									
Σπέρματα ελαιοκράμβης									
Σπόροι σόγιας									
Σινάπι									
Βαμβακόσπορος									
Άλλα	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)
5. ΓΕΩΜΗΛΑ									
Πρώιμα γεώμηλα									
εδώδιμα γεώμηλα	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
6. ΤΣΑΪ (αποξηραμένα φύλλα και στελέχη τα οποία έχουν υποστεί ζύμωση ή όχι του <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
7. ΛΥΚΙΣΚΟΣ (αποξηραμένος), συμπεριλαμβανομένων των δισκίων λυκίσκου και της μη συμπυκνωμένης σκόνης	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)

(*) Αναφέρεται στο κατώτερο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

(p) Αναφέρεται στο προσωρινό ανώτατο όριο υπολειμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ: εκτός αν τροποποιηθεί, το όριο αυτό θα καταστεί οριστικό, αρχίζοντας να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Νοεμβρίου 2003

για την τροποποίηση της απόφασης 97/510/ΕΚ με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιρλανδία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τους φόρους κύκλου εργασιών

(2003/857/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που περιήλθε στη γενική γραμματεία της Επιτροπής στις 4 Ιουλίου 2003, η Ιρλανδία ζήτησε να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007 η ισχύς της απόφασης 97/510/ΕΚ που της επιτρέπει να εφαρμόζει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής στον τομέα των ακινήτων.
- (2) Τα νομικά και πραγματικά περιστατικά που δικαιολόγησαν την εφαρμογή των εν λόγω ειδικών μέτρων δεν έχουν αλλάξει και εξακολουθούν να ισχύουν.

- (3) Η ισχύς της άδειας θα πρέπει, επομένως, να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (4) Η εν λόγω παρέκκλιση δεν έχει επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το φόρο προστιθέμενης αξίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 της απόφασης 97/510/ΕΚ, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2003» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2007».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. TREMONTI

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/92/ΕΚ (ΕΕ L 260 της 11.10.2003, σ. 8).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Νοεμβρίου 2003

σχετικά με τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου και των απαιτήσεων πιστοποίησης για τις εισαγωγές ζώντων ψαριών, των αυγών και των γαμετών τους που προορίζονται για καλλιέργεια και ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4219]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/858/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώνων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1, το άρθρο 20 παράγραφος 1 και το άρθρο 21 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των τρίτων χωρών ή των μερών τους από όπου τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν ζώντα ψάρια, τα αυγά και τους γαμέτες τους για καλλιέργεια εντός της Κοινότητας.
- (2) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ειδικοί όροι υγειονομικού ελέγχου και υποδείγματα πιστοποιητικών για αυτές τις τρίτες χώρες, λαμβανομένης υπόψη της υγειονομικής κατάστασης που επικρατεί στην οικεία τρίτη χώρα όσον αφορά τα προς εισαγωγή ψάρια, αυγά ή γαμέτες, με σκοπό να αποφεύγεται η εισαγωγή παθογόνων παραγόντων οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν σημαντικό αντίκτυπο στο απόθεμα ψαριών της Κοινότητας.
- (3) Κρίνεται σκόπιμο να δοθεί προσοχή στις νεοεμφανιζόμενες ασθένειες καθώς και στις ασθένειες που είναι εξωτικές προς την Κοινότητα και οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών της Κοινότητας.

Επιπροσθέτως, πρέπει να συνυπολογίζονται η πολιτική εμβολιασμού και η κατάσταση που επικρατεί όσον αφορά την επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (ΕΗΝ) και τις ασθένειες των ψαριών που αναφέρονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ στον τόπο παραγωγής και, όπου κρίνεται σκόπιμο, στον τόπο προορισμού.

- (4) Είναι αναγκαίο οι χώρες ή τα μέρη τους από όπου επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ζώντα ψάρια, αυγά και γαμέτες τους για καλλιέργεια να εφαρμόζουν όρους ελέγχου και παρακολούθησης των ασθενειών τουλάχιστον ισοδύναμους με τα κοινοτικά πρότυπα, όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 91/67/ΕΟΚ και στην οδηγία 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση ορισμένων νόσων των ψαριών⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/288/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾. Οι εφαρμοζόμενες μέθοδοι δειγματοληψίας και δοκιμής πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με τις μεθόδους, αφενός, της απόφασης 2001/183/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2001, για τον καθορισμό των τεχνικών δειγματοληψίας και των διαγνωστικών μεθόδων για την ανίχνευση και τη διαπίστωση ορισμένων ασθενειών ιχθύων, καθώς και για την κατάργηση της απόφασης 92/532/ΕΟΚ⁽⁵⁾, και, αφετέρου, της απόφασης 2003/466/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση κριτηρίων για τον καθορισμό ζωνών και την εντεταλμένη επιτήρηση ύστερα από υπόνοιες για την ύπαρξη ή επιβεβαίωση της ύπαρξης λοιμώδους αναιμίας του σολομού (ISA)⁽⁶⁾. Στις περιπτώσεις όπου οι μέθοδοι δειγματοληψίας και δοκιμής δεν ορίζονται στην κοινοτική νομοθεσία, οι εφαρμοζόμενες αντίστοιχες μέθοδοι πρέπει να είναι σύμφωνες με τις οριζόμενες στο εγχειρίδιο διαγνωστικών δοκιμών για τους υδρόβιους οργανισμούς του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (ΟΙΕ).

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ L 99 της 10.4.2001, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 65.⁽⁶⁾ ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 61.

- (5) Κρίνεται απαραίτητο οι οικείες αρμόδιες αρχές των εν λόγω τρίτων χωρών να ειδοποιούν με τηλεομοιοτυπία (φαξ), τηλεγράφημα ή μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου την Επιτροπή και τα κράτη μέλη εντός 24 ωρών για οποιοδήποτε κρούσμα επιζωοτικής αιματοποιητικής νέκρωσης (ΕΗΝ) ή ασθενειών που αναφέρονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, καθώς και οποιασδήποτε άλλης ασθένειας που εκδηλώνεται προκαλώντας σημαντικό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών εντός της επικράτειάς τους ή τμημάτων αυτής από όπου επιτρέπονται οι εισαγωγές που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι οικείες αρμόδιες αρχές των εν λόγω τρίτων χωρών πρέπει να λαμβάνουν μέτρα ώστε να αποτρέπουν την εξάπλωση της ασθένειας εντός της Κοινότητας. Επιπροσθέτως και κατά περίπτωση, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να ενημερώνονται για οποιαδήποτε μεταβολή στην πολιτική εμβολιασμού κατά των υπό εξέταση ασθενειών.
- (6) Επιπλέον, κατά την εισαγωγή ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους για ανθρώπινη κατανάλωση, είναι αναγκαίο να εμποδίζεται η εισαγωγή εντός της Κοινότητας σοβαρών ασθενειών που προσβάλλουν τα ζώα υδατοκαλλιέργειας.
- (7) Ως εκ τούτου, κρίνεται αναγκαίο να συμπληρωθούν με τις υγειονομικές απαιτήσεις πιστοποίησης οι απαιτήσεις πιστοποίησης που αφορούν την εισαγωγή ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους δυνάμει της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.
- (8) Η απελευθέρωση ψαριών που δύνανται να είναι φορείς της ασθένειας σε μη περικλειστά ύδατα στην Κοινότητα θα περιόριζε τη δυνατότητα ελέγχου και εξάλειψης των ασθενειών που είναι εξωτικές προς την Κοινότητα και οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών της Κοινότητας. Ως εκ τούτου, τα ζώντα ψάρια, τα αυγά και οι γαμέτες υδατοκαλλιέργειας πρέπει να εισάγονται στην Κοινότητα μόνο εάν πρόκειται να εισαχθούν σε ιχθυοτροφικές εκμεταλλεύσεις.
- (9) Η παρούσα απόφαση δεν ισχύει για τις εισαγωγές τροπικών καλλωπιστικών ψαριών που διατηρούνται μονίμως εντός ενυδρείων.
- (10) Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των κανόνων δημόσιας υγείας που ορίζονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ.
- (11) Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των κοινοτικών ή εθνικών διατάξεων για τη διατήρηση των ειδών.
- (12) Η οδηγία 96/93/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την πιστοποίηση ζώων και ζωικών προϊόντων⁽²⁾ θεσπίζει πρότυπα πιστοποίησης. Οι κανόνες και οι αρχές που εφαρμόζονται από πιστοποιούντες επιθεωρητές τρίτων χωρών πρέπει να παρέχουν εγγυήσεις ισοδύναμες με τις θεσπιζόμενες στην εν λόγω οδηγία.

- (13) Οι αρχές που ορίζονται στην οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽³⁾, και ιδίως στο άρθρο 3 της οδηγίας αυτής, πρέπει να συνυπολογιστούν.
- (14) Πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος για την εφαρμογή των νέων απαιτήσεων πιστοποίησης εισαγωγής.
- (15) Ο κατάλογος των εγκεκριμένων χωρών που παρατίθεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης πρέπει να επανεξεταστεί το αργότερο δώδεκα μήνες από την ημερομηνία εφαρμογής της.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα απόφαση ορίζει εναρμονισμένους υγειονομικούς κανόνες όσον αφορά τις εισαγωγές:
 - α) ζώντων ψαριών, των αυγών και γαμετών τους που προορίζονται για καλλιέργεια εντός της Κοινότητας·
 - β) ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονται για τον εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας στην Κοινότητα·
 - γ) ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους, τα οποία προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση.
2. Η παρούσα απόφαση δεν ισχύει για την εισαγωγή τροπικών καλλωπιστικών ψαριών που διατηρούνται μονίμως εντός ενυδρείων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται οι ορισμοί του άρθρου 2 των οδηγιών 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΚ.
2. Εφαρμόζονται επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) ως «υδατοκαλλιέργειας» νοούνται τα ψάρια που κατάγονται από ιχθυοτροφικές εκμεταλλεύσεις·
 - β) ως «εγκεκριμένο κέντρο εισαγωγής» νοείται κάθε εγκατάσταση εντός της Κοινότητας στην οποία εφαρμόζονται ειδικά μέτρα βιολογικής ασφάλειας, που έχουν εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους, για την περαιτέρω μεταποίηση των εισαγόμενων ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους·

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 13 της 16.1.1997, σ. 28.

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

γ) ως «παράκτια ζώνη» νοείται η ζώνη που αποτελείται από τμήμα ακτής ή θαλάσσιου νερού ή εκβολής ποταμού:

- i) που έχει ακριβή γεωγραφική οριοθέτηση και συνιστά ομοιογενές υδρολογικό σύστημα ή σειρά τέτοιων συστημάτων, ή
- ii) που βρίσκεται μεταξύ των εκβολών δύο υδατορευμάτων, ή
- iii) όπου βρίσκεται(ονται) μια ή περισσότερες εκμεταλλεύσεις και όλες οι εκμεταλλεύσεις περιβάλλονται από κατάλληλες ζώνες προστασίας και από τις δύο πλευρές της εκμετάλλευσης ή των εκμεταλλεύσεων·

δ) ως «ηπειρωτική ζώνη» νοείται η ζώνη που αποτελείται είτε:

- i) από τμήμα του εδάφους που περιλαμβάνει ολόκληρη λεκάνη απορροής από τις πηγές των υδάτινων οδών έως τις εκβολές ή περισσότερες λεκάνες απορροής όπου εκτρέφονται, διατηρούνται ή αλιεύονται ψάρια, περιβαλλόμενο, εφόσον είναι αναγκαίο, από προστατευτική ζώνη στην οποία λειτουργεί πρόγραμμα παρακολούθησης, χωρίς να χρειάζεται να αποκτήσει καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης, ή
- ii) από τμήμα της λεκάνης απορροής από τις πηγές των υδάτινων οδών έως ένα φυσικό ή τεχνητό φράγμα που εμποδίζει τη μετανάστευση των ψαριών από τα κατάντη του φράγματος αυτού, περιβαλλόμενο, εφόσον είναι αναγκαίο, από προστατευτική ζώνη στην οποία λειτουργεί πρόγραμμα παρακολούθησης, χωρίς να χρειάζεται να αποκτήσει καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης.

Το μέγεθος και η γεωγραφική κατάσταση της ηπειρωτικής ζώνης πρέπει να είναι τέτοια ώστε οι πιθανότητες εκ νέου μόλυνσης, π.χ. με τη μετανάστευση ψαριών, να είναι ελαχιστοποιημένες·

ε) ως «ορισθείσα εκμετάλλευση» νοείται είτε:

- i) παράκτια εκμετάλλευση σε τρίτη χώρα υποκείμενη σε όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να εμποδίζεται η εισαγωγή ασθενειών και στην οποία η παροχή νερού γίνεται με σύστημα που εξασφαλίζει την πλήρη εξουδετέρωση των ακόλουθων παθογόνων παραγόντων: λοιμώδης αναιμία του σολομού (ISA), ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS) και λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN), ή
- ii) ηπειρωτική εκμετάλλευση σε τρίτη χώρα υποκείμενη σε όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποτρέπεται η εισαγωγή ασθενειών. Η εκμετάλλευση αυτή προστατεύεται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, από πλημμύρες και διήθηση υδάτων και στα κατάντη υπάρχει φυσικό ή τεχνητό φράγμα που εμποδίζει την είσοδο ψαριών στην εν λόγω εκμετάλλευση. Η παροχή νερού στη μονάδα πραγματοποιείται απευθείας από γεώτρηση, πηγή ή πηγάδι μέσω αγωγού, ανοιχτού διαύλου ή φυσικής διόδου που δεν συνιστούν πηγή μόλυνσης για την εκμετάλλευση και δεν επιτρέπουν την είσοδο μη εκτρεφόμενων ψαριών. Η παροχέτευση νερού τελεί υπό τον έλεγχο της εκμετάλλευσης ή των αρμοδίων αρχών·

στ) ως «εγκατάσταση» νοείται κάθε εγκεκριμένος σύμφωνα με την οδηγία 91/493/ΕΟΚ χώρος στον οποίο συντελείται η προπαρασκευή, μεταποίηση, ψύξη, κατάψυξη, συσκευασία ή αποθήκευση των προϊόντων αλιείας, αλλά από τον οποίο εξαιρούνται οι ιχθυόσκαλες και οι αγορές χονδρικής, όπου οι μόνες δραστηριότητες που πραγματοποιούνται είναι η έκθεση και η χονδρική πώληση των αλιευτικών προϊόντων·

ζ) ως «καλλιέργεια» νοείται η δραστηριότητα που συντελείται σε οποιαδήποτε εκμετάλλευση ή, γενικότερα, οποιαδήποτε γεωγραφικώς προσδιορισμένη εγκατάσταση στην οποία εκτρέφονται ή διατηρούνται ψάρια με σκοπό τη διάθεσή τους στην αγορά·

η) ως «προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας» νοούνται οποιαδήποτε προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και τα οποία προέρχονται από ψάρια υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων των ολόκληρων (μη εκσπλαχνισθέντων) ψαριών, των εκσπλαχνισθέντων ψαριών, των φιλέτων ψαριών και οποιουδήποτε προϊόντος τους·

θ) ως «περαιτέρω μεταποίηση» νοείται η προπαρασκευή και επεξεργασία πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση, με οποιαδήποτε μέθοδο ή τεχνική, από όπου παράγονται απόβλητα ή υποπροϊόντα ικανά να προκαλέσουν κίνδυνο εξάπλωσης των ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων ενεργειών που επηρεάζουν την ανατομική ακεραιότητα, όπως η αφαιμάξη, η απεντέρωση/ο εκσπλαχνισμός, ο αποκεφαλισμός, η κοπή σε φέτες ή φιλέτα·

ι) ως «άμεση ανθρώπινη κατανάλωση» νοείται όταν τα ψάρια που εισάγονται για τους σκοπούς ανθρώπινης κατανάλωσης δεν υποβάλλονται σε καμία περαιτέρω μεταποίηση εντός της Κοινότητας πριν από τη διάθεσή τους στη λιανική αγορά για ανθρώπινη κατανάλωση·

ια) ως «εγκαταστάσεις ψυχαγωγικής αλιείας» νοούνται οι τεχνητές ή φυσικές λίμνες και τα μη περικλειστά ύδατα, το αλιευτικό απόθεμα των οποίων διατηρείται με την εισαγωγή ψαριών κυρίως για σκοπούς ψυχαγωγικής αλιείας παρά για τη διατήρηση ή τη βελτίωση του φυσικού πληθυσμού τους·

ιβ) ως «έδαφος» νοείται ολόκληρη χώρα, παράκτια ζώνη, ηπειρωτική ζώνη ή ορισθείσα εκμετάλλευση, η οποία έχει εγκριθεί από την κεντρική αρμόδια αρχή της οικείας τρίτης χώρας για την πραγματοποίηση εξαγωγών προς την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Προϋποθέσεις εισαγωγής εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ζώντων ψαριών, των αυγών και γαμετών τους για καλλιέργεια, καθώς και ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για τον εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή ζώντων ψαριών, των αυγών και γαμετών τους εντός της Κοινότητας για καλλιέργεια μόνο εάν:

α) το ψάρι κατάγεται από έδαφος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I·

β) η αποστολή πληροί τις εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τη συσκευασία και την επισήμανση, καθώς και τις οικείες ειδικές συμπληρωματικές απαιτήσεις, όπως αυτές ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό, το οποίο έχει συσταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II, λαμβανομένων υπόψη των εξεξηγηματικών σημειώσεων του παραρτήματος III, και

γ) τα ψάρια έχουν μεταφερθεί υπό συνθήκες που δεν αλλοιώνουν την κατάσταση της υγείας τους.

2. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας, των αυγών και γαμετών τους, που προορίζονται για τον άμεσο εμπλουτισμό των εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας μόνο εφόσον:

α) η αποστολή συνάδει προς τους κανόνες που ορίζονται στην παράγραφο 1·

β) η εγκατάσταση ψυχαγωγικής αλιείας δεν αποτελείται από λίμνες ή μη περικλειστά ύδατα.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα εισαγόμενα ψάρια υδατοκαλλιέργειας, τα αυγά και οι γαμέτες τους, που προορίζονται για καλλιέργεια ή για τον εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας σε κοινοτικά ύδατα, εισάγονται σε εκμεταλλεύσεις και σε εγκαταστάσεις ψυχαγωγικής αλιείας που αποτελούνται από τεχνητές λίμνες και δεν εισάγονται σε μη περικλειστά ύδατα.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα εισαγόμενα ζώντα ψάρια υδατοκαλλιέργειας, τα αυγά και οι γαμέτες τους μεταφέρονται απευθείας στην εκμετάλλευση ή την τεχνητή λίμνη προορισμού, όπως ορίζεται στο υγειονομικό πιστοποιητικό.

Άρθρο 4

Προϋποθέσεις σχετικές με την εισαγωγή ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για ανθρώπινη κατανάλωση

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση μόνον εφόσον:

- α) η αποστολή πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 και του άρθρου 7 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης, ή
- β) τα ψάρια αποστέλλονται απευθείας σε εγκεκριμένο κέντρο εισαγωγής προς θανάτωση και εκσπλαχνισμό.

Άρθρο 5

Προϋποθέσεις σχετικές με την εισαγωγή προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας, με σκοπό την περαιτέρω μεταποίησή τους πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση μόνον εφόσον:

- α) τα ψάρια κατάγονται από τρίτες χώρες και εγκαταστάσεις εγκεκριμένες δυνάμει του άρθρου 11 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και πληρούν τις σχετικές με τη δημόσια υγεία απαιτήσεις πιστοποίησης, όπως αυτές ορίζονται στην εν λόγω οδηγία, και
- β) η αποστολή πληροί τις εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τη συσκευασία και την επισήμανση, καθώς και τις οικείες ειδικές συμπληρωματικές απαιτήσεις, όπως αυτές ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό, το οποίο έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV, λαμβανομένων υπόψη των επεξηγηματικών σημειώσεων του παραρτήματος III.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η επεξεργασία των προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας πραγματοποιείται σε εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής, εκτός εάν:

- α) τα ψάρια έχουν εκσπλαχνισθεί πριν από την αποστολή τους, ή
- β) το υγειονομικό καθεστώς του τόπου καταγωγής είναι ισοδύναμο με του τόπου μεταποίησης, ιδίως όσον αφορά την επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (ΕΗΝ) και τις ασθένειες που αναφέρονται στους καταλόγους I και II, στήλη 1 του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

Άρθρο 6

Προϋποθέσεις σχετικές με την εισαγωγή προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, μόνο εφόσον:

- α) τα ψάρια κατάγονται από τρίτες χώρες και εγκαταστάσεις εγκεκριμένες δυνάμει του άρθρου 11 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και πληρούν τις σχετικές με τη δημόσια υγεία απαιτήσεις πιστοποίησης, όπως αυτές ορίζονται στην εν λόγω οδηγία·
- β) η αποστολή πληροί τις εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τη συσκευασία και την επισήμανση, όπως αυτές ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό, το οποίο έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος V, λαμβανομένων υπόψη των επεξηγηματικών σημειώσεων του παραρτήματος III·
- γ) η αποστολή αποτελείται από έτοιμες προς κατανάλωση συσκευασίες μεγέθους κατάλληλου για λιανική πώληση απευθείας στον τελικό καταναλωτή, όπως:
 - i) φιλέτα συσκευασμένα σε κενό αέρος,
 - ii) προϊόντα ερμητικά σφραγισμένα ή που έχουν υποστεί άλλη θερμική επεξεργασία,
 - iii) κατεψυγμένοι όγκοι σάρκας ψαριού,
 - iv) εκσπλαχνισμένα ψάρια κατεψυγμένα ή τοποθετημένα σε πάγο.

Άρθρο 7

Πιστοποίηση

1. Στην περίπτωση ζώντων ψαριών, των αυγών και των γαμετών τους, η αρμόδια αρχή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου του κράτους μέλους άφιξης συμπληρώνει το έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα της απόφασης 92/527/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, με την κατάλληλη δήλωση από τις προβλεπόμενες στο παράρτημα VI της παρούσας απόφασης.

2. Στην περίπτωση προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας, η αρμόδια αρχή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου του κράτους μέλους άφιξης συμπληρώνει το έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, με την κατάλληλη δήλωση από τις προβλεπόμενες στο παράρτημα VI της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 8

Πρόληψη της μόλυνσης των φυσικών υδάτων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα εισαγόμενα ζώντα ψάρια υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση δεν εισάγονται και δεν μολύνουν τα φυσικά ύδατα της επικράτειάς τους.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα ύδατα μεταφοράς από εισαγόμενα φορτία δεν προκαλούν μόλυνση των φυσικών υδάτων στην επικράτειά τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 332 της 18.11.1992, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1993, σ. 33.

Άρθρο 9

Έγκριση κέντρων εισαγωγής

1. Η αρμόδια αρχή των κρατών μελών εγκρίνει εγκατάσταση ως εγκεκριμένο κέντρο εισαγωγής υπό την προϋπόθεση ότι αυτή πληροί τους ελάχιστους υγειονομικούς όρους του παραρτήματος VII της παρούσας απόφασης.
2. Η αρμόδια αρχή των κρατών μελών καταρτίζει κατάλογο των εγκεκριμένων κέντρων εισαγωγής, καθένα από τα οποία λαμβάνει επίσημο αριθμό.
3. Ο κατάλογος των εγκεκριμένων κέντρων εισαγωγής, όπως και κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή του, κοινοποιείται από την αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 10

Ημερομηνία εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004.

Άρθρο 11

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εδάφη από τα οποία επιτρέπεται η εισαγωγή ορισμένων ειδών ζώντων ψαριών, των αυγών και γαμετών τους που προορίζονται για καλλιέργεια στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΚ)

Κωδικός ISO	Χώρα Όνομα	Έδαφος		Ειδικές απαιτήσεις (1)				Παρατηρήσεις (2)
		Κωδικός	Περιγραφή	VHS	IHN	SVC	G. salaris	
AL	Αλβανία							
AU	Αυστραλία							
BR	Βραζιλία							Μόνο κυπρίνοι
BG	Βουλγαρία							
CA	Καναδάς							
CL	Χιλή							
CN	Κίνα, Λαϊκή Δημοκρατία							Μόνο κυπρίνοι
CO	Κολομβία							Μόνο κυπρίνοι
CG	Κονγκό							Μόνο κυπρίνοι
HR	Κροατία							
MK (3)	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας							Μόνο κυπρίνοι
ID	Ινδονησία							
IL	Ισραήλ							
JM	Τζαμάικα							Μόνο κυπρίνοι
JP	Ιαπωνία							Μόνο κυπρίνοι
MY	Μαλαισία (μόνο Ηπειρωτική, Δυτική Μαλαισία)							Μόνο κυπρίνοι
NZ	Νέα Ζηλανδία							
RU	Ρωσική Ομοσπονδία							
SG	Σιγκαπούρη							Μόνο κυπρίνοι
ZA	Νότια Αφρική							
LK	Σρι Λάνκα							Μόνο κυπρίνοι
TW	Ταϊβάν							Μόνο κυπρίνοι
TH	Ταϊλάνδη							Μόνο κυπρίνοι
TR	Τουρκία							
US	Ηνωμένες Πολιτείες							

(1) Απαντήστε «Ναι» ή «Όχι» ανάλογα με το εάν η ορισθείσα εκμετάλλευση, η παράκτια ή η ηπειρωτική ζώνη είναι εγκεκριμένη από την κεντρική αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής ως έδαφος που πληροί τις ειδικές υγειονομικές απαιτήσεις — συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής μη εμβολιασμού — για την εισαγωγή σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίες διαθέτουν εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς για μία ή περισσότερες από τις ασθένειες ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (VHS) και λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης (IHN), επιπλέον εγγυήσεις για την εαρινή ιαμία του κυπρίνου (SVC), ή/και προστατευτικά μέτρα για τη γυροδακτύλωση [*Gyrodactylus salaris* (G. salaris)].

(2) Δεν υφίστανται περιορισμοί, εφόσον το πλαίσιο αφεθεί κενό. Εάν χώρα ή έδαφος επιτρέπεται να εξάγει μόνο ορισμένα είδη ή/και αυγά ή γαμέτες, τα είδη αυτά πρέπει να καθορίζονται ή/και να αναγράφεται στη στήλη παρατήρηση, όπως π.χ. «μόνο αυγά».

(3) Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει την οριστική ονομασία της χώρας, η οποία θα αποφασισθεί κατά το πέρας των διαβουλεύσεων που διεξάγονται ήδη στα Ηνωμένα Έθνη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού για την εισαγωγή ⁽¹⁾ [ζώντων ψαριών, αυγών και γαμετών για καλλιέργεια] ⁽¹⁾ [ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για σκοπούς ⁽¹⁾ [ανθρώπινης κατανάλωσης] ⁽¹⁾ [εμπλουτισμού των εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας] στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΚ)

Σημείωση προς τον εισαγωγέα: Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται μόνο για κτηνιατρική χρήση και το πρωτότυπό του πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως την άφιξή της στο συνοριακό στάθμο ελέγχου

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

<p>1. Χώρα εξαγωγής και οικείες αρχές</p> <p>1.1. Χώρα εξαγωγής:.....</p> <p>.....</p> <p>1.2. Αρμόδια αρχή:.....</p> <p>.....</p> <p>1.3. Αρμόδια εκδίδουσα αρχή:.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Προορισμός της αποστολής</p> <p>3.1. Κράτος μέλος:.....</p> <p>.....</p> <p>(1) [3.2. Ζώνη ή τμήμα ⁽³⁾ του κράτους μέλους:.....</p> <p>.....]</p> <p>(1) [3.3. Εκμετάλλευση, ονομασία:.....</p> <p>.....]</p> <p>3.4. Διεύθυνση:.....</p> <p>.....</p> <p>3.5. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του παραλήπτη:.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>												
<p>2. Τόπος καταγωγής της αποστολής</p> <p>2.1. Κωδικός του εδάφους καταγωγής ⁽²⁾:</p> <p>.....</p> <p>(1) [2.2. Εκμετάλλευση καταγωγής, ονομασία:.....</p> <p>.....]</p> <p>(1) [2.3. Διεύθυνση ή τοποθεσία της εκμετάλλευσης:</p> <p>.....</p> <p>.....]</p> <p>2.4. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου του αποστολέα:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Μεταφορικά μέσα και στοιχεία αναγνώρισης της αποστολής ⁽⁴⁾</p> <p>4.1. ⁽¹⁾[Φορτηγό] ⁽¹⁾ [Σιδηροδρομικό όχημα] ⁽¹⁾ [Πλοίο] ⁽¹⁾ [Αεροσκάφος]:.....</p> <p>.....</p> <p>4.2. ⁽¹⁾ [Αριθμός(-οί) κυκλοφορίας] ⁽¹⁾ [Όνομασία πλοίου] ⁽¹⁾ [Αριθμός πτήσης]:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.3. Στοιχεία αναγνώρισης της αποστολής:.....</p> <p>.....</p>												
<p>5. Περιγραφή της αποστολής</p> <p><input type="checkbox"/> Εκτρεφόμενα αποθέματα <input type="checkbox"/> Μη εκτρεφόμενα αποθέματα <input type="checkbox"/> Ζώντα ψάρια <input type="checkbox"/> Γαμέτες <input type="checkbox"/> Γονιμοποιημένα αυγά <input type="checkbox"/> Μη γονιμοποιημένα αυγά <input type="checkbox"/> Προνύμφες/γόνοι ψαριών</p>													
<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Είδος(-η) ψαριών</th> <th rowspan="2">Συνολικό βάρος των ψαριών (kg) [αριθμός ψαριών] ⁽¹⁾</th> <th rowspan="2">[Όγκος των αυγών] ⁽¹⁾ [Όγκος των γαμετών] ⁽¹⁾</th> <th rowspan="2">Ηλικία των ζώντων ψαριών</th> </tr> <tr> <th>Επιστημονική ονομασία</th> <th>Κοινή ονομασία</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 50px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td> <input type="checkbox"/> >24 μηνών <input type="checkbox"/> 12-24 μηνών <input type="checkbox"/> 0-11 μηνών <input type="checkbox"/> άγνωστη </td> </tr> </tbody> </table>		Είδος(-η) ψαριών		Συνολικό βάρος των ψαριών (kg) [αριθμός ψαριών] ⁽¹⁾	[Όγκος των αυγών] ⁽¹⁾ [Όγκος των γαμετών] ⁽¹⁾	Ηλικία των ζώντων ψαριών	Επιστημονική ονομασία	Κοινή ονομασία					<input type="checkbox"/> >24 μηνών <input type="checkbox"/> 12-24 μηνών <input type="checkbox"/> 0-11 μηνών <input type="checkbox"/> άγνωστη
Είδος(-η) ψαριών		Συνολικό βάρος των ψαριών (kg) [αριθμός ψαριών] ⁽¹⁾	[Όγκος των αυγών] ⁽¹⁾ [Όγκος των γαμετών] ⁽¹⁾				Ηλικία των ζώντων ψαριών						
Επιστημονική ονομασία	Κοινή ονομασία												
				<input type="checkbox"/> >24 μηνών <input type="checkbox"/> 12-24 μηνών <input type="checkbox"/> 0-11 μηνών <input type="checkbox"/> άγνωστη									

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

6. Υγειονομική βεβαίωση για εισαγωγή ⁽¹⁾ [(¹) [ζώντων ψαριών] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [αυγών] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [γαμετών] για καλλιέργεια] ⁽¹⁾ [ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για ⁽¹⁾ [ανθρώπινη κατανάλωση] ⁽¹⁾ [καλλιέργεια ή εμπλουτισμό των εγκαταστάσεων ψαχαγωγικής αλιείας]

7. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί με την παρούσα ότι [τα ζώντα ψάρια] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [τα αυγά] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [οι γαμέτες] ⁽¹⁾ που αναφέρονται στο σημείο 5 του παρόντος πιστοποιητικού πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

6.1. είτε:

(¹) [

Κατάγονται από το έδαφος ⁽²⁾ που φέρει τον κωδικό: ⁽²⁾ και στο οποίο όλες οι εκμεταλλεύσεις που εκτρέφουν ή διατηρούν ζώντα ψάρια, τα αυγά ή τους γαμέτες τους, οποιουδήποτε είδους από εκείνα που ορίζονται στην πλέον πρόσφατη έκδοση του διεθνούς κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του διεθνούς γραφείου επίζωτιών (ΟΙΕ) ⁽⁵⁾ ως ευπαθή στις εξής ασθένειες: λοιμώδης αναιμία του σολομού (ISA)· επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (EHN)· ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)· και λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN):

- έχουν επίσημως καταχωριστεί από την αρμόδια αρχή,
- τηρούν ενημερωμένα μητρώα για ζώντα ψάρια, αυγά και γαμέτες που εισέρχονται και εξέρχονται από την εκμετάλλευση, καθώς και κάθε πληροφορία σχετικά με την παράδοση και την αποστολή τους, τον αριθμό ή το βάρος τους, το μέγεθος τους, την πηγή τους, τους προμηθευτές τους και την παρατηρηθείσα θνησιμότητα ⁽⁶⁾,
- οφείλουν να κοινοποιούν το συντομότερο δυνατόν στην αρμόδια αρχή οποιαδήποτε υποψία ύπαρξης των ασθενειών ISA, EHN, VHS και IHN, καθώς και κάθε κλινικό σημείο που εγείρει υποψίες για την παρουσία ασθενείας ικανής να προκαλέσει σημαντικό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών,
- υπόκεινται, όπου κρίνεται απαραίτητο, στα ενδεδειγμένα μέτρα ελέγχου των ασθενειών, τα οποία είναι τουλάχιστον ισοδύναμα με τα απαιτούμενα βάσει των οδηγιών 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης όσον αφορά τον εμβολιασμό κατά της ISA, και, όσον αφορά τη δειγματοληψία και τη δοκιμή, με τα μέτρα των αποφάσεων 2001/183/ΕΚ και 2003/466/ΕΚ· στις περιπτώσεις όπου οι μέθοδοι δειγματοληψίας και δοκιμής δεν έχουν ορίζονται στην κοινοτική νομοθεσία, οι εφαρμοζόμενες αντίστοιχες μέθοδοι είναι αυτές που προβλέπονται στα σχετικά κεφάλαια του εγχειριδίου διαγνωστικών δοκιμών για τους υδρόβιους οργανισμούς του διεθνούς γραφείου επίζωτιών (ΟΙΕ) ⁽⁵⁾, τέταρτη έκδοση, 2003,
- δεν έχουν εμφανίσει ασθένεια η οποία να προκάλεσε σημαντικό αντίκτυπο στο απόθεμά τους κατά το τελευταίο εξάμηνο πριν από την αποστολή και, κατά την τελευταία διετία, δεν εμφάνισαν κρούσματα των ασθενειών ISA και EHN,
- δεν εισήγαγαν, κατά την τελευταία διετία πριν από την αποστολή, ζώντα ψάρια, αυγά ή γαμέτες χαμηλότερης υγειονομικής κατάστασης,
- δεν παρουσίαζαν, κατά την ημέρα της φόρτωσης, κανένα κλινικό σημείο ασθενείας και δεν δημιουργούσαν υποψίες για την παρουσία κάποιας από τις εξής ασθένειες: ISA, EHN, VHS και IHN.]

είτε:

- (¹) [Κατάγονται από το έδαφος ⁽¹⁾ που φέρει τον κωδικό: ⁽¹⁾ και το οποίο:
- είναι ορισθείσα εκμετάλλευση ή εκμετάλλευση η οποία δεν συνδέεται με παράκτια ύδατα ή ύδατα εκβολών ποταμού και η οποία δεν περιέχει ψάρια των ειδών που θεωρούνται ευπαθή ⁽⁷⁾ στις ακόλουθες ασθένειες: λοιμώδης αναιμία του σολομού (ISA)· επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (EHN)· ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)· και λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN),
- τηρεί ενημερωμένα μητρώα για ζώντα ψάρια, αυγά και γαμέτες που εισέρχονται και εξέρχονται από την εκμετάλλευση, καθώς και κάθε πληροφορία σχετικά με την παράδοση και την αποστολή τους, τον αριθμό ή το βάρος τους, το μέγεθος τους, την πηγή τους, τους προμηθευτές τους και την παρατηρηθείσα θνησιμότητα ⁽⁶⁾,] και

6.2. τα οποία:

- δεν έχουν έρθει σε επαφή, από το χρόνο της συλλογής τους, με ζώντα ψάρια, αυγά ή γαμέτες χαμηλότερης υγειονομικής κατάστασης από της αναφερόμενης στο σημείο 6.1 του παρόντος πιστοποιητικού,
- τα οποία δεν προορίζονται για καταστροφή ή θανάτωση για την εξάλειψη των εξής ασθενειών: ISA· VHS· IHN· EHN· εαρινή ιαμία του κυπρίνου (SVC)· λοιμώδης νεκρωτική παγκρεατίτιδα (IPN)· βακτηριακή νεφρίτιδα (BKD, Renibacterium salmoninarum)· δολιήνωση (Aeromonas salmonicida)· εντερικό ερυθρό στόμα (ERM, Yersinia ruckeri)· γυροδακτύλωση (Gyrodactylus salaris)· ή λόγω ασθενειών που οφείλονται σε οποιονδήποτε άλλο παθογόνο παράγοντα,
- δεν υπόκεινται σε καμία απαγόρευση για υγειονομικούς λόγους,
- εξετάστηκαν την ημέρα της φόρτωσης και δεν εμφάνιζαν κλινικά σημεία ασθενείας,
- ⁽⁸⁾ [υποβλήθηκαν σε οπτικό έλεγχο τυχαία επιλεγμένου αντιπροσωπευτικού μέρους της αποστολής, συμπεριλαμβανομένου κάθε μέρους αυτής με διαφορετική καταγωγή, και δεν βρέθηκε κανένα άλλο είδος ψαριών πέραν αυτών που ορίζονται στο σημείο 5 του παρόντος πιστοποιητικού], και
- ⁽⁹⁾ [έχουν απολυμανθεί σύμφωνα με την πλέον πρόσφατη έκδοση του διεθνούς κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του διεθνούς γραφείου επίζωτιών (ΟΙΕ)] ⁽⁵⁾

(10) [7. **Ειδικές υγειονομικές απαιτήσεις όσον αφορά τις VHS, IHN, SVC και Gyrodactylus salaris**

(11) [7.1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με το παρόν ότι [τα ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [τα αυγά] (1) [και] (1) [οι γαμέτες] (1) που αναφέρονται στο σημείο 5 του παρόντος πιστοποιητικού κατάγονται από το έδαφος (2) το οποίο, πέραν των παρεχομένων στο σημείο 6 του παρόντος πιστοποιητικού εγγυήσεων, έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή ως ισοδύναμης υγειονομικής κατάστασης με εκείνης των εκμεταλλεύσεων και ζωνών εντός της Κοινότητας οι οποίες έχουν εγκεκριμένο καθεστώς όσον αφορά την [VHS] (1) [και] (1) [IHN] (1), εφόσον κατάγονται από:

είτε:

— (1) [είτε [παράκτια ζώνη στην οποία όλες οι εκμεταλλεύσεις τελούν υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής, και:] (1)

ή [ηπειρωτική ζώνη στην οποία όλες οι εκμεταλλεύσεις τελούν υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής, και:] (1)

ή [ορισθείσα εκμετάλλευση, στην οποία η παροχή νερού γίνεται με σύστημα το οποίο διασφαλίζει επίσης την πλήρη εξουδετέρωση της [VHS] (1) [και] (1) [IHN] (1), η οποία τελεί υπό την επίβλεψη της αρμόδιας αρχής, και:]

ή [παράκτια ζώνη στην οποία δεν υπάρχουν εκμεταλλεύσεις και τα μη εκτρεφόμενα ψάρια:] (1)

ή [ηπειρωτική ζώνη στην οποία δεν υπάρχουν εκμεταλλεύσεις και τα μη εκτρεφόμενα ψάρια:] (1)

— υπόκεινται σε υγειονομικές επιθεωρήσεις, διενεργούμενες κατά διαστήματα ανάλογα με την ανάπτυξη της [VHS] (1) [και] (1) [IHN] (1) και λαμβάνονται και εξετάζονται δείγματα για αυτούς τους παθογόνους παράγοντες με αρνητικό αποτέλεσμα από επίσημο εγκεκριμένο εργαστήριο, οι δε μέθοδοι δειγματοληψίας και δοκιμής είναι τουλάχιστον ισοδύναμες προς τις οριζόμενες στις οδηγίες 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ, καθώς και στην απόφαση 2001/183/ΕΚ, δεδομένου ότι χρησιμοποιήθηκε το εξής πρωτόκολλο επιτήρησης:

«Υπόδειγμα Α ΕΚ» — τουλάχιστον τέσσερα έτη τεκμηριωμένης απουσίας κλινικών σημείων, συμπεριλαμβανομένου διητούς προγράμματος επιτήρησης (12) «Υπόδειγμα Β ΕΚ» τουλάχιστον έξι έτη τεκμηριωμένης απουσίας κλινικών σημείων, συμπεριλαμβανομένου διητούς προγράμματος επιτήρησης με μειωμένο μέγεθος δείγματος (12) «Ειδικές διατάξεις ΕΚ» — νέες εκμεταλλεύσεις (13) «Ειδικές διατάξεις ΕΚ» — εκμεταλλεύσεις που επαναλειτούργουν (13) «ΟΙΕ» — μέθοδοι όπως περιγράφονται στο εγχειρίδιο διαγνωστικών δοκιμών για τους υδρόβιους οργανισμούς του διεθνούς γραφείου επιζωστίων (ΟΙΕ) τέταρτη έκδοση, 2003, κεφάλαια: I.1.4 (γενικά) και 2.1.5. (VHS) (1) [και] (1) [2.1.2. (IHN) (1)] (1),

— από διητίας τουλάχιστον είναι απαλλαγμένα κλινικών ή άλλων σημείων της [VHS] (1) [και] (1) [IHN] (1) και

— λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα (14) για να προληφθεί η εισαγωγή ασθενειών.]

ή

— (1) [εκμετάλλευση η οποία δεν συνδέεται με παράκτια ύδατα ή ύδατα εκβολών ποταμού και δεν περιέχει κανένα από τα είδη ψαριών που θεωρούνται ευπαθή (7) στην [VHS] (1) [και] (1) [IHN] και

(15) [7.2. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με το παρόν ότι [τα ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [τα αυγά] (1) [και] (1) [οι γαμέτες] (1) που αναφέρονται στο σημείο 5 του παρόντος πιστοποιητικού κατάγονται από το έδαφος (2) το οποίο, πέραν των παρεχομένων στο σημείο 6 του παρόντος πιστοποιητικού εγγυήσεων, έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή ως ισοδύναμης υγειονομικής κατάστασης με εκείνης των ζωνών εντός της Κοινότητας οι οποίες έχουν επιπλέον εγγυήσεις όσον αφορά την SVC, για [ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [αυγά] (1), εφόσον:

είτε

(1) [τα ψάρια είναι ευπαθή (7) στη SVC και κατάγονται από:

είτε [έδαφος (1) στο οποίο η SVC αποτελεί υποχρεωτικά κοινοποιούμενη ασθένεια· και όπου κάθε υποψία λοίμωξης των κυπρινιδών διερευνάται αμέσως από τις αρμόδιες αρχές· και όπου οι μολυσμένοι τόποι ορίζονται ως τέτοιοι. Τα [ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [αυγά] δεν κατάγονται από τόπο ορισθέντα από τις αρμόδιες αρχές του εδάφους ως μολυσμένο] (1),

ή [εκμετάλλευση η οποία την τελευταία διητία υποβλήθηκε σε ετήσια επιθεώρηση —τη χρονική στιγμή που αναμενόταν να εκδηλωθεί η SVC— από τις αρμόδιες τοπικές αρχές και διενεργήθηκαν οι κατάλληλες εργαστηριακές δοκιμές για την απομόνωση του ιού της SVC με αρνητικό αποτέλεσμα· από διητίας τουλάχιστον επιτρέπεται να εισάγεται στην εκμετάλλευση μόνο απόθεμα ψαριών πιστοποιημένο ως απαλλαγμένο από την SVC] (1)

ή [εκμετάλλευση που έχει μολυνθεί αλλά, την τελευταία τριητία, υποβλήθηκε σε ετήσια επιθεώρηση από τις αρμόδιες τοπικές αρχές —τη χρονική στιγμή που αναμενόταν να εκδηλωθεί η SVC— και διενεργήθηκαν οι κατάλληλες εργαστηριακές δοκιμές για την απομόνωση του ιού της SVC με αρνητικό αποτέλεσμα· μετά την εν λόγω περίοδο, τα ευπαθή είδη που πιστοποιήθηκαν ως απαλλαγμένα από την ασθένεια εκτέθηκαν στον υπό έλεγχο πληθυσμό ώστε να αποδειχθεί η απουσία του ιού· από τριητίας τουλάχιστον επιτρέπεται να εισάγεται στην εκμετάλλευση μόνο απόθεμα ψαριών πιστοποιημένο ως απαλλαγμένο από τη SVC] (1)

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

ή [εκμετάλλευση που έχει μολυνθεί αλλά στην οποία ο πληθυσμός της έχει καταστραφεί και οι εγκαταστάσεις της έχουν απολυμανθεί και μόνο απόθεμα πιστοποιημένο ως απαλλαγμένο από τη SVC έχει στο εξής εισαχθεί στην εκμετάλλευση. Κατά την τελευταία διετία η εκμετάλλευση έχει υποβληθεί σε ετήσια επιθεώρηση —τη χρονική στιγμή που αναμενόταν να εκδηλωθεί η SVC— από τις αρμόδιες τοπικές αρχές και διενεργήθηκαν οι κατάλληλες εργαστηριακές δοκιμές για την απομόνωση του ιού SVC με αρνητικό αποτέλεσμα και, μετά από την εν λόγω περίοδο, τα ευπαθή είδη που πιστοποιήθηκαν ως απαλλαγμένα από την ασθένεια εκτίθενται στον υπό έλεγχο πληθυσμό ώστε να αποδειχθεί η απουσία του ιού]] (1)],

ή

[τα ψάρια κατάγονται από ορισθείσα εκμετάλλευση ή εκμετάλλευση που δεν συνδέεται με παράκτια ύδατα ή ύδατα εκβολών ποταμού και η οποία δεν περιέχει κανένα ψάρι από τα είδη που θεωρούνται ευπαθή (7) στη SVC]] (1)]

(16) [7.3. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με το παρόν ότι [τα ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [τα αυγά] (1) [και] (1) [οι γαμέτες] (1) που αναφέρονται στο σημείο 5 του παρόντος πιστοποιητικού κατάγονται από το έδαφος (2) το οποίο, πέραν των παρεχομένων στο σημείο 6 του παρόντος πιστοποιητικού εγγυήσεων, έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή ως ισοδύναμης υγειονομικής κατάστασης με εκείνης των ζωνών εντός της Κοινότητας οι οποίες εφαρμόζουν προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τη γυροδακτύλωση (*Gyrodactylus salaris*), και όπου ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί:

— απαγορεύονται οι εισαγωγές ζώντων σαλμονιδών στις ζώνες,

— τα αυγά που έχουν εισχωρήσει στις ζώνες έχουν απολυμανθεί σύμφωνα με τον διεθνή κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (OIE) (3), 6η έκδοση, 2003, προσάρτημα 5.2.1, διασφαλίζοντας την εξάλειψη παρασίτων που ανήκουν στο είδος *G. Salaris*.]

8. Απαιτήσεις σχετικά με τη μεταφορά

Επιπροσθέτως:

— μεταφέρονται υπό συνθήκες που δεν αλλοιώνουν την υγειονομική κατάστασή τους, και

— έχουν τοποθετηθεί σε [σφραγισμένα στεγανά εμπορευματοκιβώτια που έχουν προηγουμένως καθαριστεί και απολυμανθεί με εγκεκριμένο απολυμαντικό και τα οποία φέρουν στην εξωτερική πλευρά τους ευανάγνωστη σήμανση (1) [δεξαμενόπλοιο όπου η δεξαμενή και τα συστήματα αγωγών και αντλιών είναι ελεύθερα ψαριών, έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί με εγκεκριμένο απολυμαντικό, έχουν επιθεωρηθεί πριν από τη από φόρτωση και είναι εφοδιασμένα με σχετικό πιστοποιητικό] (1) με τις σχετικές (17) πληροφορίες που αναφέρονται στα σημεία 1, 2 και 3 του παρόντος πιστοποιητικού, καθώς και την ακόλουθη δήλωση:

είτε:

[«[Ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [αυγά] (1) [και] (1) [γαμέτες] (1) που έχουν πιστοποιηθεί για καλλιέργεια σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εξαιρουμένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS), λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN), εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC) και *Gyrodactylus salaris*»],

ή

[«[Ζώντα ψάρια καταγωγής υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένα για εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εξαιρουμένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS), λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN), εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC) και *Gyrodactylus salaris*»],

ή


[«[Ζώντα ψάρια] (1) [και] (1) [αυγά] (1) [και] (1) [γαμέτες] (1) που έχουν πιστοποιηθεί για καλλιέργεια σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συμπεριλαμβανομένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: [ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)] (1) [και] (1) [λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN)] (1) [και] (1) [εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC)] (1) [και] (1) [*Gyrodactylus salaris*] (1)»],

ή

[«[Ζώντα ψάρια καταγωγής υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένα για εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συμπεριλαμβανομένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: [ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)] (1) [και] (1) [λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN)] (1) [και] (1) [εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC)] (1) [και] (1) [*Gyrodactylus salaris*] (1)»].

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

(Τόπος)	(Ημερομηνία)												
 Επίσημη σφραγίδα	(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)												
(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)													
<p>Υποσημειώσεις</p> <p>(¹) Διαγράφεται η περιττή μνεία.</p> <p>(²) Έδαφος (ολόκληρη χώρα ή ζώνη ή εκμετάλλευση) και κωδικός του εδάφους, όπως αυτός εμφανίζεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2003/858/ΕΚ της Επιτροπής.</p> <p>(³) Να διευκρινιστεί κατά περίπτωση εάν πρόκειται για ζώνη, εκμετάλλευση ή, στην περίπτωση ζώντων ψαριών για ανθρώπινη κατανάλωση, εγκατάσταση. Εάν η ζώνη καθορίζεται στο σημείο 3.2, τότε η ονομασία της εκμετάλλευσης ή, στην περίπτωση ζώντων ψαριών για ανθρώπινη κατανάλωση, της εγκατάστασης πρέπει να προσδιορίζεται στο σημείο 3.3.</p> <p>(⁴) Να αναγράφεται (-νται) κατά περίπτωση ο (οι) αριθμός(-οί) κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού οχήματος ή του φορτηγού και η ονομασία του πλοίου. Πρέπει επίσης να προσδιορίζεται ο αριθμός πτήσης του αεροσκάφους, εάν είναι γνωστός. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, ο συνολικός αριθμός τους, ο αριθμός καταχώρισης και τα στοιχεία σφραγίδα τους, εάν υπάρχουν, πρέπει να αναφέρονται στο σημείο 4.3.</p> <p>(⁵) Διεθνές γραφείο επιζωοτιών.</p> <p>(⁶) Κατά περίπτωση.</p> <p>(⁷) Γνωστά ως ευπαθή είδη, βλέπε κατωτέρω πίνακα.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Ασθένεια</th> <th style="text-align: center;">Ευπαθή είδη-ξενιστές (*)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">ISA</td> <td>Σολομός ο κοινός (<i>Salmo salar</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), πέστροφα η κοινή (<i>Salmo trutta</i>)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">EHN</td> <td>Πέρκα (<i>Perca fluviatilis</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), <i>Macquaria australasica</i>, <i>Bidyanus bidyanus</i>, <i>Galaxias olidus</i>, γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>), γατόψαρο (<i>Ictalurus melas</i>) και κουνουπόψαρο (<i>Gambusia affinis</i>) και άλλα είδη της οικογένειας των Poeciliidae.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">VHS</td> <td>Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, θύμαλλος (<i>Thymallus thymallus</i>), κορέγονος (<i>Coregonus</i> spp.), τούρνα (<i>Esox lucius</i>), καλκάνι (<i>Scophthalmus maximus</i>), ρέγγα και παπαλίνα (<i>Clupea</i> spp.), σολομός του Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus</i> spp.), βακαλάος του Ατλαντικού (<i>Gadus morhua</i>), βακαλάος του Ειρηνικού (<i>G. macrocephalus</i>), γάδος ο αετοπερύγιος (<i>G. aeglefinus</i>) και γαΐδουρόψαρο (<i>Onos mustelus</i>).</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IHN</td> <td>Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, τούρνα (<i>Esox lucius</i>)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SVC</td> <td>Κυπρίνος ή γριβάδι (<i>Cyprinus carpio</i>), χορτοφάγος κυπρίνος (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), ασημοκυπρίνος (<i>Hyporhthalmichthys molitrix</i>), μαρμαροκυπρίνος (<i>Aristichthys nobilis</i>), πεταλούδα (<i>Carassius carassius</i>), χρυσόψαρο (<i>Carassius auratus</i>), γλήνη (<i>Tinca tinca</i>) και γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>)</td> </tr> </tbody> </table> <p>(*) Συμπεριλαμβάνονται όλα τα άλλα είδη που αναφέρονται στην πλέον πρόσφατη έκδοση του διεθνούς κώδικα υγείας υδροβίων οργανισμών του διεθνούς φραφείου επιζωοτιών (OIE) ως ευπαθή στον εν λόγω παθογόνο παράγοντα/ασθένεια.</p>		Ασθένεια	Ευπαθή είδη-ξενιστές (*)	ISA	Σολομός ο κοινός (<i>Salmo salar</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), πέστροφα η κοινή (<i>Salmo trutta</i>)	EHN	Πέρκα (<i>Perca fluviatilis</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), <i>Macquaria australasica</i> , <i>Bidyanus bidyanus</i> , <i>Galaxias olidus</i> , γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>), γατόψαρο (<i>Ictalurus melas</i>) και κουνουπόψαρο (<i>Gambusia affinis</i>) και άλλα είδη της οικογένειας των Poeciliidae.	VHS	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, θύμαλλος (<i>Thymallus thymallus</i>), κορέγονος (<i>Coregonus</i> spp.), τούρνα (<i>Esox lucius</i>), καλκάνι (<i>Scophthalmus maximus</i>), ρέγγα και παπαλίνα (<i>Clupea</i> spp.), σολομός του Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus</i> spp.), βακαλάος του Ατλαντικού (<i>Gadus morhua</i>), βακαλάος του Ειρηνικού (<i>G. macrocephalus</i>), γάδος ο αετοπερύγιος (<i>G. aeglefinus</i>) και γαΐδουρόψαρο (<i>Onos mustelus</i>).	IHN	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, τούρνα (<i>Esox lucius</i>)	SVC	Κυπρίνος ή γριβάδι (<i>Cyprinus carpio</i>), χορτοφάγος κυπρίνος (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), ασημοκυπρίνος (<i>Hyporhthalmichthys molitrix</i>), μαρμαροκυπρίνος (<i>Aristichthys nobilis</i>), πεταλούδα (<i>Carassius carassius</i>), χρυσόψαρο (<i>Carassius auratus</i>), γλήνη (<i>Tinca tinca</i>) και γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>)
Ασθένεια	Ευπαθή είδη-ξενιστές (*)												
ISA	Σολομός ο κοινός (<i>Salmo salar</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), πέστροφα η κοινή (<i>Salmo trutta</i>)												
EHN	Πέρκα (<i>Perca fluviatilis</i>), πέστροφα η ιριδίζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), <i>Macquaria australasica</i> , <i>Bidyanus bidyanus</i> , <i>Galaxias olidus</i> , γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>), γατόψαρο (<i>Ictalurus melas</i>) και κουνουπόψαρο (<i>Gambusia affinis</i>) και άλλα είδη της οικογένειας των Poeciliidae.												
VHS	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, θύμαλλος (<i>Thymallus thymallus</i>), κορέγονος (<i>Coregonus</i> spp.), τούρνα (<i>Esox lucius</i>), καλκάνι (<i>Scophthalmus maximus</i>), ρέγγα και παπαλίνα (<i>Clupea</i> spp.), σολομός του Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus</i> spp.), βακαλάος του Ατλαντικού (<i>Gadus morhua</i>), βακαλάος του Ειρηνικού (<i>G. macrocephalus</i>), γάδος ο αετοπερύγιος (<i>G. aeglefinus</i>) και γαΐδουρόψαρο (<i>Onos mustelus</i>).												
IHN	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, τούρνα (<i>Esox lucius</i>)												
SVC	Κυπρίνος ή γριβάδι (<i>Cyprinus carpio</i>), χορτοφάγος κυπρίνος (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), ασημοκυπρίνος (<i>Hyporhthalmichthys molitrix</i>), μαρμαροκυπρίνος (<i>Aristichthys nobilis</i>), πεταλούδα (<i>Carassius carassius</i>), χρυσόψαρο (<i>Carassius auratus</i>), γλήνη (<i>Tinca tinca</i>) και γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>)												
<p>(⁸) Ισχύει μόνο για τα ζώντα ψάρια· διαγράφεται η περιττή μνεία.</p> <p>(⁹) Ισχύει μόνο για τα αυγά· διαγράφεται η περιττή μνεία.</p> <p>(¹⁰) Όπως ορίζεται στην οδηγία 91/67/ΕΟΚ, ειδικές υγειονομικές απαιτήσεις επιβάλλονται στις περιπτώσεις εξαγωγών σε εκμεταλλεύσεις ή ζώνες εντός της ΕΚ με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά μία ή περισσότερες από τις ασθένειες που περιλαμβάνονται στους καταλόγους II και III του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.</p> <p>(¹¹) Ειδικές απαιτήσεις επιβάλλονται στην περίπτωση εξαγωγών σε εκμεταλλεύσεις ή ζώνες εντός της ΕΚ με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς για την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (VHS) ή/και τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (IHN).</p> <p>(¹²) «Υπόδειγμα Α ή Β» όπως ορίζεται στην απόφαση 2001/183/ΕΚ, καθώς και στις απαιτήσεις των οδηγιών 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ.</p> <p>(¹³) Σύμφωνα με τις οδηγίες 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ και με την απόφαση 2001/183/ΕΚ· νέες εκμεταλλεύσεις που αρχίζουν τη λειτουργία τους με ψάρια, αυγά και γαμέτες που έχουν ισοδύναμη υγειονομική κατάσταση, σύμφωνα με την κεντρική αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής, με των εκμεταλλεύσεων και ζωνών που έχουν εγκριθεί στην ΕΚ όσον αφορά την VHS ή/και την IHN και οι οποίες κατά τα άλλα πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος Γ.Ι.Α, 6 (α) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ· ή εκμεταλλεύσεις οι οποίες επαναλειτουργούν ύστερα από επίσημα επιθεωρημένο καθαρισμό και απολύμανση και 15 ημέρες παύσης της ιχθυοκαλλιέργειας και οι οποίες εισάγουν μόνον ψάρια, αυγά και γαμέτες που έχουν ισοδύναμη υγειονομική κατάσταση, σύμφωνα με την κεντρική αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής, με των εκμεταλλεύσεων και ζωνών που έχουν εγκριθεί στην ΕΚ όσον αφορά την VHS ή/και την IHN, και οι οποίες κατά τα άλλα πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος Γ.Ι.Α, 6 (β) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.</p> <p>(¹⁴) Δεν ισχύει στην περίπτωση παράκτιων ή ηπειρωτικών ζωνών χωρίς εκμεταλλεύσεις. Πρέπει να διατηρείται υψηλό επίπεδο βιολογικής ασφάλειας. Ψάρια από μη εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις ή ζώνες δεν πρέπει να εισάγονται σε εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις και ζώνες. Οι τεχνητές λίμνες με ευπαθή είδη πρέπει να είναι καλυμμένες ή να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από μη εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις. Η ανεξέλεγκτη πρόσβαση του κοινού πρέπει να αποτρέπεται. Ο χώρος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ερασιτεχνική αλιεία, παρά μόνο υπό όρους που εγκρίνονται και εποπτεύονται από την τοπική αρμόδια υπηρεσία.</p>													

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

- (¹⁵) Ειδικές συμπληρωματικές απαιτήσεις επιβάλλονται στην περίπτωση εξαγωγών προς εκμεταλλεύσεις ή ζώνες εντός της ΕΚ με κοινοτικά εγκεκριμένες πρόσθετες εγγυήσεις όσον αφορά την εαρινή ιαιμία του κυπρίνου (SVC) (απόφαση 93/44/ΕΟΚ).
- (¹⁶) Ειδικές συμπληρωματικές απαιτήσεις επιβάλλονται στην περίπτωση εξαγωγών αυγών σε περιοχές/ζώνες εντός της ΕΚ με κοινοτικά εγκεκριμένα προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τη *Gyrodactylus salaris* (GS) (απόφαση 2003/513/ΕΚ). Αξίζει να σημειωθεί ότι δεν επιτρέπεται η εισαγωγή στις περιοχές που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση ζώντων σαλμονιδών που κατάγονται από τόπο εκτός των ζωνών αυτών.
- (¹⁷) Χώρα και έδαφος καταγωγής (κωδικός) και προορισμού· όνομα και αριθμός τηλεφώνου του αποστολέα και του παραλήπτη. Σε περίπτωση μεταφοράς με δεξαμενόπλοιο, πρέπει να αναγράφεται το δρομολόγιο μεταφοράς από τον τόπο φόρτωσης στον τόπο προορισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

<p>α) Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής με βάση το κατάλληλο υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα ΙΙ, ΙV ή V της παρούσας απόφασης, λαμβανομένης υπόψη της χρήσης για την οποία προορίζονται τα ψάρια μετά την άφιξη στην ΕΚ.</p> <p>β) Λαμβανομένης υπόψη της υγειονομικής κατάστασης του τόπου προορισμού όσον αφορά την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (VHS), τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (IHN), την εαρινή ιαμία του κυπρίνου (SVC) και τη γυροδακτύλωση (<i>Gyrodactylus salaris</i> — GS) στο κράτος μέλος της ΕΚ, στο πιστοποιητικό ενσωματώνονται και συμπληρώνονται οι κατάλληλες ειδικές συμπληρωματικές απαιτήσεις.</p> <p>γ) Το πρωτότυπο κάθε πιστοποιητικού αποτελείται από μία σελίδα, διπλής όψευς ή, όταν απαιτούνται περισσότερες από μία σελίδες, πρέπει να είναι τέτοιας μορφής ώστε όλες οι σελίδες να αποτελούν αναπόσπαστο και αδιαίρετο τμήμα του συνόλου. Πρέπει σε κάθε σελίδα επάνω δεξιά να αναφέρεται η λέξη «ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ» και ο ειδικός κωδικός αριθμός που εκδίδει η αρμόδια αρχή. Όλες οι σελίδες του πιστοποιητικού είναι αριθμημένες: (αριθμός σελίδας) από (συνολικός αριθμός σελίδων).</p> <p>δ) Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού και οι ετικέτες που αναφέρονται στο υπόδειγμα του πιστοποιητικού πρέπει να συντάσσονται σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους της ΕΚ στο συνοριακό σταθμό του οποίου θα διενεργηθεί ο έλεγχος και του κράτους μέλους της ΕΚ που αποτελεί τον τόπο προορισμού. Ωστόσο, τα εν λόγω κράτη μέλη δύνανται, εφόσον είναι αναγκαίο, να επιτρέψουν τη χρήση άλλων γλωσσών, με τη συνοδεία επίσημης μετάφρασης.</p>	<p>ε) Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συμπληρώνεται κατά την ημέρα φόρτωσης της παρτίδας προς εξαγωγή στην ΕΚ, να φέρει επίσημη σφραγίδα και να έχει υπογραφεί από επίσημο επιθεωρητή που ορίστηκε από την αρμόδια αρχή. Με τον τρόπο αυτό, η αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής εξασφαλίζει ότι τηρούνται οι αρχές πιστοποίησης που είναι ισοδύναμες με τις οριζόμενες στην οδηγία 96/93/ΕΚ. Η σφραγίδα, εκτός αν είναι ανάγλυφα εκτυπωμένη, και η υπογραφή πρέπει να είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνου της εκτύπωσης.</p> <p>στ) Εάν, για λόγους ταυτοποίησης του περιεχομένου της αποστολής, επισυνάπτονται συμπληρωματικές σελίδες στο πιστοποιητικό, οι σελίδες αυτές θεωρούνται ότι αποτελούν μέρος του πρωτοτύπου και φέρουν, έκαστη, την υπογραφή και τη σφραγίδα του πιστοποιούντος επίσημου επιθεωρητή.</p> <p>ζ) Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως την άφιξή της στο συνοριακό σταθμό ελέγχου της ΕΚ.</p> <p>η) Το πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής του. Σε περίπτωση μεταφοράς με πλοίο, η διάρκεια ισχύος παρατείνεται κατά διάστημα ίσο με τη διάρκεια του ταξιδιού.</p> <p>θ) Τα ψάρια, τα αυγά και οι γαμέτες τους δεν πρέπει να μεταφέρονται μαζί με άλλα ψάρια, αυγά ή γαμέτες τα οποία είτε δεν προορίζονται για την ΕΚ, είτε είναι χαμηλότερης υγειονομικής κατάστασης. Επιπροσθέτως, δεν πρέπει να μεταφέρονται υπό οποιοσδήποτε άλλες συνθήκες οι οποίες αλλοιώνουν την υγειονομική τους κατάσταση.</p> <p>ι) Η πιθανή παρουσία παθογόνων παραγόντων στο νερό αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την εξέταση της υγειονομικής κατάστασης των ζώντων ψαριών των αυγών και των γαμετών τους. Ως εκ τούτου, ο πιστοποιών επιθεωρητής πρέπει να λαμβάνει υπόψη ότι ως «τόπος καταγωγής» νοείται η τοποθεσία της εκμετάλλευσης όπου τα ψάρια, τα αυγά και οι γαμέτες τους εκτρέφονται έως ότου αποκτήσουν το εμπορεύσιμο μέγεθος που αρμόζει στην αποστολή η οποία καλύπτεται από το παρόν πιστοποιητικό.</p>
---	---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού για την εισαγωγή προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΚ) για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

Σημείωμα προς τον εισαγωγέα:

Το φορτίο αυτό πρέπει να αποσταλεί αμέσως, χωρίς να ανοιχθεί, για να διατεθεί λιανικώς για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση.

Η μεταποίηση προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας πρέπει να πραγματοποιείται σε εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής, εκτός αν τα ψάρια εκσπλαχνίζονται πριν από την αποστολή ή εάν το υγειονομικό καθεστώς του τόπου καταγωγής είναι τουλάχιστον ισοδύναμο με του τόπου μεταποίησης, ειδικότερα όσον αφορά την επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (ΕΗΝ), καθώς και τις ασθένειες που περιλαμβάνονται στους καταλόγους I και II, στήλη I του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται μόνο για κτηνιατρική χρήση και το πρωτότυπό του πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως την άφιξή της στο συνοριακό σταθμό ελέγχου.

1. Υγειονομική βεβαίωση για εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με την παρούσα ότι τα αναφερόμενα στο παρόν πιστοποιητικό προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας:

- προέρχονται από ψάρια που δεν εμφάνιζαν κλινικά σημεία ασθένειας κατά το χρόνο της [συλλογής] ⁽¹⁾ [θανάτωσης] ⁽¹⁾ [φόρτωσης] ⁽¹⁾ και
- ⁽¹⁾ [δεν υπόκεινται σε καμία απαγόρευση για υγειονομικούς λόγους, ειδικότερα λόγω κλινικών σημείων ασθένειας ή λόγω υποψίας ή επιβεβαίωσης της παρουσίας των εξής ασθενειών: [λοιμώδης ανααιμία του σολομού (ISA)] ⁽¹⁾ [επιζωοτική αιματοποιητική νέκρωση (ΕΗΝ)] ⁽¹⁾ [ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (ΙΗΝ)] ⁽¹⁾ και]
- ⁽¹⁾ ⁽²⁾ [— προέρχονται από ψάρια που έχουν συλληχθεί σε εκμετάλλευση ή σε ζώνη η οποία έχει εγκριθεί από την κεντρική αρμόδια αρχή ως έχουσα ισοδύναμο υγειονομικό καθεστώς με των εκμεταλλεύσεων και ζωνών με εγκεκριμένα κοινοτικά προγράμματα ή καθεστώς, όσον αφορά την [VHS] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [ΙΗΝ] ⁽¹⁾ και]
- ⁽¹⁾ [— προέρχονται από ορισθείσα εκμετάλλευση ή από εκμετάλλευση μη συνδεδεμένη με παράκτια ύδατα ή ύδατα εκβολών ποταμού και δεν περιέχει ψάρια των ειδών που θεωρούνται ευπαθή ⁽²⁾ στην ISA, την ΕΗΝ, [και] ⁽¹⁾ [την VHS] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [την ΙΗΝ] ⁽¹⁾, και η οποία δεν υπόκειται σε καμία απαγόρευση για υγειονομικούς λόγους, και]
- ⁽¹⁾ ⁽²⁾ [— έχουν θανατωθεί και εκσπλαχνισθεί, και]
- μεταφέρονται υπό συνθήκες που δεν αλλοιώνουν την υγειονομική τους κατάσταση, και
- έχουν τοποθετηθεί σε σφραγισμένα στεγανά εμπορευματοκιβώτια που είχαν προηγουμένως καθαριστεί και απολυμανθεί με εγκεκριμένο απολυμαντικό και τα οποία φέρουν στην εξωτερική πλευρά τους ευανάγνωστη σήμανση με τις σχετικές πληροφορίες ⁽⁴⁾ του παρόντος πιστοποιητικού, καθώς και την ακόλουθη δήλωση:

«[Μη εκσπλαχνισθέντα ψάρια] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [εκσπλαχνισθέντα ψάρια] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [προϊόντα ψαριών] ⁽¹⁾ υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένα προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [συμπεριλαμβανομένων των ζωνών της Κοινότητας που έχουν εγκριθεί όσον αφορά την [VHS] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [ΙΗΝ] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾ για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ή για περαιτέρω μεταποίηση [σε εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής] ⁽¹⁾ πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση και όχι προς εισαγωγή σε φυσικά ύδατα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ⁽¹⁾

Γενική δήλωση:

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με το παρόν ότι γνωρίζω τις διατάξεις των οδηγιών 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και της απόφασης 2003/858/ΕΚ της Επιτροπής.

(Τόπος)

(Ημερομηνία)



(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)

(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)

Υποσημειώσεις

- (¹) Διαγράφεται η περιττή μνεία.
- (²) Ειδικές απαιτήσεις επιβάλλονται στην περίπτωση εξαγωγών σε εκμεταλλεύσεις ή ζώνες εντός της ΕΚ με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς όσον αφορά την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (VHS) ή/και τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (IHN).
- (³) Γνωστά ως ευπαθή είδη· βλέπε κατωτέρω πίνακα.

Ασθένεια	Ευπαθή είδη-ξενιστές (*)
ISA	Σολομός ο κοινός (<i>Salmo salar</i>), πέστροφα η ιριδιζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), πέστροφα η κοινή (<i>Salmo trutta</i>)
EHN	Πέρκα (<i>Perca fluviatilis</i>), πέστροφα η ιριδιζουσα (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), <i>Macquaria australasica</i> , <i>Bidyanus bidyanus</i> , <i>Galaxias olidus</i> , γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>), γατόψαρο (<i>Ictalurus melas</i>) και κουνουπόψαρο (<i>Gambusia affinis</i>) και άλλα είδη της οικογένειας των <i>Poeciliidae</i>
VHS	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, θύμαλλος (<i>Thymallus thymallus</i>), κορέγονος (<i>Coregonus spp.</i>), τούρνα (<i>Esox lucius</i>), καλκάνι (<i>Scophthalmus maximus</i>), ρέγγα και παπαλίνα (<i>Clupea spp.</i>), σολομός του Ειρηνικού (<i>Oncorhynchus spp.</i>), βακαλάος του Ατλαντικού (<i>Gadus morhua</i>), βακαλάος του Ειρηνικού (<i>G. macrocephalus</i>), γάδος ο αετοπερύγιος (<i>G. aeglefinus</i>) και γαΐδουρόψαρο (<i>Onos mustelus</i>)
IHN	Ψάρια της οικογένειας των σαλμονιδών, τούρνα (<i>Esox lucius</i>)
SVC	Κυπρίνος ή γριβάδι (<i>Cyprinus carpio</i>), χορτοφάγος κυπρίνος (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), ασημοκυπρίνος (<i>Hyporhthalmichthys molitrix</i>), μαρμαροκυπρίνος (<i>Aristichthys nobilis</i>), πεταλούδα (<i>Carassius carassius</i>), χρυσόψαρο (<i>Carassius auratus</i>), γλήνη (<i>Tinca tinca</i>) και γουλιανός (<i>Silurus glanis</i>)

(*) Συμπεριλαμβάνονται όλα τα άλλα είδη που αναφέρονται στην πλέον πρόσφατη έκδοση του διεθνούς κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (ΟΙΕ) ως ευπαθή στον εν λόγω παθογόνο παράγοντα/ασθένεια.


- (⁴) Χώρα και έδαφος καταγωγής (κωδικός) και προορισμού· όνομα και αριθμός τηλεφώνου του αποστολέα και του παραλήπτη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Υγειονομικό πιστοποιητικό για την εισαγωγή προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΚ) για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση

Αριθ. κωδικού αναφοράς

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

<p>Σημείωμα προς τον εισαγωγέα:</p> <p>Το φορτίο αυτό πρέπει να αποσταλεί αμέσως, χωρίς να ανοιχθεί, για να διατεθεί λιανικώς για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση.</p> <p>Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται μόνο για κτηνιατρική χρήση και το πρωτότυπό του πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως την άφιξή της στο συνοριακό σταθμό ελέγχου.</p>	
<p>1. Υγειονομική βεβαίωση για εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα προϊόντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση</p> <p>Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με την παρούσα ότι τα αναφερόμενα στο παρόν πιστοποιητικό προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας:</p> <ul style="list-style-type: none"> — προέρχονται από ψάρια που δεν εμφάνιζαν κλινικά σημεία ασθένειας κατά το χρόνο της [συλλογής] ⁽¹⁾ [θανάτωσης] ⁽¹⁾ [θανάτωσης] ⁽¹⁾, — έχουν τοποθετηθεί σε εμπορευματοκιβώτια που φέρουν στην εξωτερική πλευρά τους ευανάγνωστη σήμανση με τις σχετικές πληροφορίες ⁽²⁾ του παρόντος πιστοποιητικού, καθώς και την ακόλουθη δήλωση: «Προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένα προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και όχι προς εισαγωγή σε φυσικά ύδατα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» 	
<p>Γενική δήλωση</p> <p>Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής πιστοποιώ με το παρόν ότι γνωρίζω τις διατάξεις των οδηγιών 91/67/ΕΟΚ και 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και της απόφασης 2003/858/ΕΚ της Επιτροπής.</p>	
<p>.....</p> <p>(Τόπος)</p>	<p>.....</p> <p>(Ημερομηνία)</p>
 <p>Επίσημη σφραγίδα</p>	<p>.....</p> <p>(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)</p> <p>.....</p> <p>(Όνοματεπώνυμο με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)</p>
<p>Υποσημειώσεις</p> <p>⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή μνεία.</p> <p>⁽²⁾ Χώρα και έδαφος καταγωγής (κωδικός) και προορισμού· όνομα και αριθμός τηλεφώνου του αποστολέα και του παραλήπτη.</p>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Δηλώσεις εκδιδόμενες από την αρμόδια αρχή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου για τη συμπλήρωση του εγγράφου που αναφέρεται στο παράρτημα της απόφασης 92/527/ΕΟΚ ή στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ

Η αρμόδια αρχή στο συνοριακό σταθμό ελέγχου του κράτους μέλους άφιξης συμπληρώνει το έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα της απόφασης 92/527/ΕΟΚ ή στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ με την κατάλληλη από τις παρακάτω δηλώσεις:

Α. Δηλώσεις που προστίθενται στο έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα της απόφασης 92/527/ΕΟΚ όσον αφορά τα ζώντα ψάρια, τα αυγά και τους γαμέτες τους που προορίζονται για καλλιέργεια, και τα ζώντα ψάρια υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για εμπλουτισμό των εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

είτε:

«[Ζώντα ψάρια] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [αυγά] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [γαμέτες] ⁽¹⁾ που έχουν πιστοποιηθεί για καλλιέργεια σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εξαιρουμένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS), λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN), εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC) και γυροδακτύλωση (Gyrodactylus salaris)»,

ή:

«Ζώντα ψάρια υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένα για τον εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας εντός ζωνών και εκμεταλλεύσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εξαιρουμένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS), λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN), εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC) και γυροδακτύλωση (Gyrodactylus salaris)»,

ή:

«[Ζώντα ψάρια] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [αυγά] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [γαμέτες] ⁽¹⁾ πιστοποιημένα για καλλιέργεια σε ζώνες και εκμεταλλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συμπεριλαμβανομένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: [ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [γυροδακτύλωση (Gyrodactylus salaris)] ⁽¹⁾»,

ή:

«Ζώντα ψάρια υδατοκαλλιέργειας που έχουν πιστοποιηθεί για τον εμπλουτισμό εγκαταστάσεων ψυχαγωγικής αλιείας εντός ζωνών και εκμεταλλεύσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συμπεριλαμβανομένων αυτών με εγκεκριμένο κοινοτικό πρόγραμμα ή καθεστώς, με πρόσθετες εγγυήσεις ή προστατευτικά μέτρα όσον αφορά τις ασθένειες: [ιογενής αιμορραγική σηψαιμία (VHS)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση (IHN)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [εαρινή ιαμμία του κυπρίνου (SVC)] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [γυροδακτύλωση (Gyrodactylus salaris)] ⁽¹⁾».

Β. Δηλώσεις προστιθέμενες στο έγγραφο που αναφέρεται στο παράρτημα Β της απόφασης 93/13/ΕΟΚ όσον αφορά τα προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

είτε:

«Προϊόντα μη εκσπλαχνισθέντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένων προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [εκτός των ζωνών με κοινοτικό εγκεκριμένο καθεστώς όσον αφορά την [VHS] ⁽¹⁾ [και] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾ για περαιτέρω μεταποίηση [σε εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής] ⁽¹⁾ πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση»,

ή

«Προϊόντα εκσπλαχνισθέντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένων προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για περαιτέρω μεταποίηση πριν από την ανθρώπινη κατανάλωση»,

ή

«Προϊόντα ψαριών υδατοκαλλιέργειας πιστοποιημένων προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση.».

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή μνεία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Ελάχιστοι υγειονομικοί όροι σχετικά με την έγκριση των «εγκεκριμένων κέντρων εισαγωγής» για τη μεταποίηση ψαριών υδατοκαλλιέργειας**A. Γενικές διατάξεις**

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν εγκαταστάσεις ως κέντρα εισαγωγής προς περαιτέρω μεταποίηση εισαγόμενων ζώντων ψαριών υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων τους μόνον υπό τον όρο ότι οι συνθήκες που επικρατούν στο κέντρο εισαγωγής είναι τέτοιες ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι μόλυνσης των ψαριών εντός των κοινοτικών υδάτων με παθογόνους παράγοντες ικανούς να προκαλέσουν σημαντικό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών, με την απόρριψη λυμάτων ή άλλων αποβλήτων ή με άλλους τρόπους.
2. Στις εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί ως «εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής» δεν πρέπει να επιτρέπεται η μεταφορά ζώντων ψαριών εκτός της εγκατάστασης.
3. Επιπλέον των οικείων διατάξεων για τη δημόσια υγεία που θεσπίζονται βάσει της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για οποιαδήποτε εγκατάσταση, καθώς και των κανόνων υγείας που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, εφαρμόζονται οι κατωτέρω ελάχιστοι υγειονομικοί κανόνες.

B. Διαχειριστικές διατάξεις

1. Τα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή ανοικτά προς επιθεώρηση και έλεγχο από την αρμόδια αρχή.
2. Τα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής πρέπει να διαθέτουν αποτελεσματικό έλεγχο των ασθενειών και σύστημα παρακολούθησης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 93/53/ΕΚ, οι περιπτώσεις υποψιαζόμενης ασθένειας και θνησιμότητας πρέπει να ερευνώνται από την αρμόδια αρχή· η αναγκαία ανάλυση και θεραπεία πρέπει να διενεργούνται κατόπιν συνεννόησης με την αρμόδια αρχή και υπό τον έλεγχό της, λαμβανομένης υπόψη της απαίτησης του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.
3. Τα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής πρέπει να εφαρμόζουν σύστημα διαχείρισης, εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή, που να περιλαμβάνει τις συνήθεις πρακτικές υγιεινής και διάθεσης στο πλαίσιο των μεταφορών, τα εμπορευματοκιβώτια μεταφοράς, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό. Όσον αφορά την απολύμανση των εκμεταλλεύσεων, πρέπει να ακολουθούνται οι κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στο διεθνή κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του ΟΙΕ, έκτη έκδοση, 2003, προσάρτημα 5.2.2. Τα απολυμαντικά που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι εγκεκριμένα για τη συγκεκριμένη χρήση από την αρμόδια αρχή και πρέπει να διατίθεται ο κατάλληλος εξοπλισμός καθαρισμού και απολύμανσης. Οι απορρίψεις υποπροϊόντων και λοιπών αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων των νεκρών ψαριών και των προϊόντων τους, πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*). Το σύστημα διαχείρισης στο εγκεκριμένο κέντρο εισαγωγής πρέπει να είναι τέτοιο ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι μόλυνσης των ψαριών στα κοινοτικά ύδατα με παθογόνους παράγοντες ικανούς να προκαλέσουν σημαντικό αντίκτυπο στα αποθέματα ψαριών — ειδικότερα όσον αφορά τους εξωτικούς προς την Κοινότητα παθογόνους παράγοντες και τους παθογόνους παράγοντες των ψαριών που αναφέρονται στους καταλόγους I και II, στήλη 1, του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.
4. Τα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής οφείλουν να τηρούν ενημερωμένα μητρώα σχετικά με την παρατηρηθείσα θνησιμότητα και με όλα τα εισερχόμενα στο κέντρο ζώντα ψάρια, αυγά και γαμέτες και τα εξερχόμενα από το κέντρο προϊόντα, καθώς και την πηγή τους, τους προμηθευτές τους και τον προορισμό τους. Τα αρχεία πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμα προς εξέταση από την αρμόδια αρχή.
5. Τα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα σύμφωνα με το περιγραφόμενο στο ανωτέρω σημείο 3 πρόγραμμα.
6. Στα εγκεκριμένα κέντρα εισαγωγής μπορούν να εισέρχονται μόνον τα άτομα που έχουν λάβει σχετική άδεια, τα οποία οφείλουν να φέρουν προστατευτικά ενδύματα και την κατάλληλη υπόδηση.

(*) ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2003

για την τροποποίηση της απόφασης 2002/106/ΕΚ όσον αφορά τη θέσπιση δοκιμής διάκρισης της κλασικής πανώλης των χοίρων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4522]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/859/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης της κλασικής πανώλης των χοίρων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανόνες σχετικά με τη χρήση των εμβολίων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων και των σχετικών δοκιμών διάκρισης θεσπίζονται στην οδηγία 2001/89/ΕΚ και στην απόφαση 2002/106/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου με διαγνωστικές διαδικασίες, μεθόδους δειγματοληψίας και κριτήρια για την αξιολόγηση των εργαστηριακών δοκιμών επιβεβαίωσης της κλασικής πανώλους των χοίρων ⁽²⁾.
- (2) Η χρήση ιχνηθετικών εμβολίων εμποδίστηκε από την έλλειψη μιας αξιόπιστης δοκιμής διάκρισης που να μπορεί να διακρίνει μεταξύ των εμβολιασμένων χοίρων και των χοίρων που έχουν υποστεί φυσική μόλυνση από τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων. Για το λόγο αυτό, η απόφαση 2002/106/ΕΚ δεν θέσπισε δοκιμές διάκρισης για την κλασική πανώλη των χοίρων.
- (3) Το 2003 το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των χοίρων σε συνεργασία με τα εθνικά εργαστήρια για την κλασική πανώλη των χοίρων αξιολόγησε μια νεοαναπτυχθείσα δοκιμή διάκρισης στο πλαίσιο της απόφασης 2003/265/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2003, σχετικά με τη χρηματοδοτική ενίσχυση προς το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των χοίρων για την αξιολόγηση της νέας δοκιμής διάκρισης της κλασικής πανώλης των χοίρων ⁽³⁾.
- (4) Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης δείχνουν ότι η ευαισθησία και η ειδικότητα της νέας δοκιμής διάκρισης αρκούν ώστε να επιτραπεί η χρήση της στο πλαίσιο ενός επείγοντος εμβολιασμού με ιχνηθετικό εμβόλιο.

- (5) Η νέα δοκιμή διάκρισης για τη διάκριση των εμβολιασμένων χοίρων από τους χοίρους που έχουν υποστεί φυσική μόλυνση από τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί σύμφωνα με την οδηγία 2001/89/ΕΚ, ορίζοντας κατευθυντήριες γραμμές για τη χρήση της. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η χρήση ιχνηθετικών εμβολίων σε συνδυασμό με την εν λόγω δοκιμή δεν θέτουν μη αποδεκτούς κινδύνους σε σχέση με τις μετακινήσεις ή το εμπόριο των εμβολιασμένων χοίρων, τους απογόνους τους ή τα προϊόντα τους.
- (6) Συνεπώς, η απόφαση 2002/106/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το κεφάλαιο VIII του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 71.⁽³⁾ ΕΕ L 97 της 15.4.2003, σ. 81.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το κεφάλαιο VIII του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

Δοκιμή διάκρισης για επείγοντα εμβολιασμό

Α. Βασικές αρχές

1. Μία ορολογική δοκιμή διάκρισης ELISA (“δοκιμή διάκρισης”) είναι διαθέσιμη για τους επιτυχώς διακριθέντες χοίρους οι οποίοι εμβολιάστηκαν με ιχνηθετικά εμβόλια τα οποία επάγουν τη δημιουργία αντισωμάτων μόνον έναντι της γλυκοπρωτεΐνης E2 του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων, από χοίρους οι οποίοι προσβλήθηκαν από τον άγριο τύπο του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων. Η δοκιμή αυτή είναι σχεδιασμένη κατά τρόπον ώστε να ανιχνεύει τα αντισώματα έναντι της γλυκοπρωτεΐνης E^{ms} του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων. Βασίζεται στην αρχή ότι τα μη μολυνθέντα ζώα που εμβολιάζονται με ιχνηθετικά εμβόλια παράγουν αντισώματα μόνον έναντι της γλυκοπρωτεΐνης E2 του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων, ενώ τα ζώα που μολύνονται από τον άγριο τύπο του ιού αντιδρούν και παράγουν αντισώματα και έναντι άλλων αντιγόνων του ιού.

Αυτή η δοκιμή διάκρισης είναι ευαίσθητη και ειδική (*). Ωστόσο, και οι χοίροι που μολύνθηκαν από ιούς Pestis διαφορετικούς από τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων, όπως από τους ιούς BVD και BD, δίνουν επίσης θετικά αποτελέσματα ως προς την E^{ms}. Επιπλέον, η ευαισθησία της δοκιμής δεν είναι ιδανική, δεδομένου ότι ορισμένα ζώα που έχουν εμβολιαστεί με ιχνηθετικό εμβόλιο και στη συνέχεια μολύνθηκαν μπορεί να μην αντιδρούν θετικά στην E^{ms}.

Τα στοιχεία που είναι σήμερα διαθέσιμα δείχνουν ότι η δοκιμή διάκρισης δεν μπορεί να χρησιμοποιείται με αξιοπιστία για τη δοκιμή δειγμάτων ορού από άγριους χοίρους.

2. Η δοκιμή διάκρισης είναι μια υγρής φάσης ανοσολογική δοκιμή δέσμευσης συνδεδεμένου με αντίσωμα ενζύμου. Τα προς δοκιμή δείγματα ενοφθαλμίζονται σε τρυβλία μικροτιτλοδότησης προεπιχρισμένα με μονοκλωνικά αντισώματα αντι-E^{ms} μαζί με καθορισμένη ποσότητα αντιγόνου E^{ms}. Οποιοδήποτε ειδικό αντίσωμα για την E^{ms} συνδέεται με την καθορισμένη ποσότητα αντιγόνου E^{ms} στο διάλυμα και σχηματίζεται ένα σύμπλοκο αντιγόνου/αντισώματος το οποίο δεν αντιδρά με τα αντισώματα αντι-E^{ms} στο τρυβλίο μικροτιτλοδότησης. Μετά την πλύση των τρυβλίων, προκειμένου να απομακρυνθεί κάθε υλικό που δεν έχει δεσμευτεί, προστίθεται επισημασμένο με υπεροξειδάση σύμπλοκο αντι-E^{ms} το οποίο συνδέεται με το αντιγόνο E^{ms} που έχει συμπλοκοποιηθεί με το αντίσωμα του επιχρισματος της επιφάνειας του τρυβλίου μικροτιτλοδότησης. Το αδέσμευτο σύμπλοκο απομακρύνεται με πλύση και προστίθεται υπόστρωμα που περιέχει χρωμογόνο. Ο βαθμός του χρώματος που αναπτύσσεται είναι αντιστρόφως ανάλογος προς την ποσότητα του ειδικού για την E^{ms} αντιγόνου που υπάρχει στο δείγμα. Αν το δείγμα δεν περιέχει αντιγόνα (αρνητικό δείγμα), μεγάλο μέρος από την καθορισμένη ποσότητα αντιγόνου E^{ms} που προστέθηκε μπορεί να συνδεθεί με τα αντισώματα αντι-E^{ms} στην επιφάνεια του τρυβλίου, οπότε παρατηρείται έντονο χρώμα αντίδρασης.

Το αποτέλεσμα λαμβάνεται συγκρίνοντας την οπτική πυκνότητα (ΟΠ) στα δοχεία που περιέχουν δείγματα της δοκιμής με εκείνα που περιέχουν τους θετικούς και αρνητικούς ελέγχους.

Β. Κατευθυντήριες γραμμές για τη χρήση της δοκιμής διάκρισης σε επείγοντες εμβολιασμούς με ιχνηθετικό εμβόλιο σε χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις στο πλαίσιο του άρθρου 19 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ

Η δοκιμή ελέγχου έχει σχεδιαστεί ώστε να επαληθεύει την παρουσία ή την απουσία της κυκλοφορίας του ιού της κλασικής πανώλης των χοίρων σε πληθυσμό χοίρων που έχει εμβολιαστεί με ιχνηθετικό εμβόλιο. Τα διαθέσιμα στοιχεία δείχνουν ότι μπορεί να χρησιμοποιείται επιτυχώς για το σκοπό αυτό σε εκτρεφόμενες αγέλες αλλά δεν μπορεί να αποκλείσει με αξιοπιστία το ενδεχόμενο ότι επιμέρους χοίροι έχουν μολυνθεί με τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων. Πιο συγκεκριμένα, η ειδικότητα της δοκιμής διάκρισης μπορεί να μην είναι επαρκής προκειμένου να οδηγήσει σε αξιόπιστη διάκριση μεταξύ των χοίρων που έχουν εμβολιαστεί με ιχνηθετικό εμβόλιο και των μολυσμένων χοίρων σε περίπτωση εμβολιασμού ενήλικων ζώων. Ωστόσο, σε περίπτωση αμφίβολων αποτελεσμάτων, οι εν λόγω χοίροι πρέπει να σφάζονται ή να θανατώνονται με ανώδυνο τρόπο σύμφωνα με την οδηγία 93/119/ΕΚ και τα όργανά τους να υποβάλλονται σε δοκιμές για τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων. Η απομόνωση του ιού και η δοκιμή PCR είναι οι καταλληλότερες δοκιμές για το σκοπό αυτό.

Οι πτυχές αυτές πρέπει να λαμβάνονται πλήρως υπόψη κατά το σχεδιασμό μιας στρατηγικής για επείγοντα εμβολιασμό με ιχνηθετικό εμβόλιο και κατόπιν κατά την ερμηνεία των αποτελεσμάτων μιας έρευνας σχετικά με τον ιό της κλασικής πανώλης των χοίρων, η οποία διενεργείται στον πληθυσμό στον οποίο έχει γίνει ο εμβολιασμός με ιχνηθετικό εμβόλιο.

Η διαδικασία για τη δειγματοληψία και τη δοκιμή του πληθυσμού των εμβολιασμένων χοίρων πριν από την άρση των περιορισμών που πρέπει να εφαρμόζονται στην περιοχή όπου έχει γίνει ο εμβολιασμός σύμφωνα με το άρθρο 19 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ πρέπει να εξαρτάται από την ηλικία των εμβολιασμένων χοίρων, την κατηγορία των χοίρων (ζώα πάχυνσης/σφαγής, εκτροφής) και το επιθυμητό επίπεδο ασφάλειας όσον αφορά την απουσία της κυκλοφορίας του ιού στον πληθυσμό.

Συνεπώς, οι λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία για τη δειγματοληψία και τη δοκιμή πρέπει να καθοριστούν στο σχέδιο επείγοντος εμβολιασμού που θα υποβληθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ.»

(*) Σύμφωνα με τα αποτελέσματα μιας μελέτης που πραγματοποιήθηκε από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των χοίρων και τα εθνικά εργαστήρια κλασικής πανώλης των χοίρων, η ευαισθησία της δοκιμής διάκρισης είναι περίπου 94 % και η ειδικότητα περίπου 98 %.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2003

σχετικά με την έγκριση της ποσότητας των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν το 2004

(ΕΚΤ/2003/15)

(2003/860/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 106 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να εγκρίνει την ποσότητα των κερμάτων που εκδίδουν τα κράτη μέλη, τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ (συμμετέχοντα κράτη μέλη).
- (2) Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη έχουν υποβάλει στην ΕΚΤ, προς έγκριση, τις εκτιμήσεις τους ως προς την ποσότητα των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να εκδοθούν το 2004, με συμπληρωματικά επεξηγηματικά σημειώματα σχετικά με τη μεθοδολογία πρόβλεψης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έγκριση της ποσότητας των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να εκδοθούν το 2004

Με την παρούσα απόφαση, η ΕΚΤ εγκρίνει την ποσότητα των κερμάτων που πρόκειται να εκδοθούν από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη το 2004, όπως παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα:

(εκατομμύρια ευρώ)

	Έκδοση κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία και έκδοση συλλεκτικών κερμάτων (τα οποία δεν προορίζονται για κυκλοφορία) το 2004
Βέλγιο	203,0
Γερμανία	1 035,0
Ελλάδα	207,4
Ισπανία	860,0
Γαλλία	668,9
Ιρλανδία	151,0
Ιταλία	170,8
Λουξεμβούργο	70,0
Κάτω Χώρες	175,0
Αυστρία	212,0
Πορτογαλία	230,0
Φινλανδία	60,0

Άρθρο 2

Τελική διάταξη

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

Η παρούσα απόφαση θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 28 Νοεμβρίου 2003.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET
